LIVARNO home

INSEKTENSCHUTZ-FENSTERROLLO

(DE) (AT) (CH)
INSEKTENSCHUTZ-FENSTERROLLO
Montage- und Sicherheitshinweise

(FR) (CH) (BE)
MOUSTIQUAIRE DE FENÊTRE
Instructions de montage et consignes de sécurité

(NL) (BE)
INSECTEN-RAAMHOR
Montage- en veiligheidsinstructies

(GB) (IE)
INSECT ROLLER BLIND
Installation and safety instructions

(CZ)
OCHRANA PROTI HMYZU
Montážní a bezpečnostní pokyny

(IT)
ZANZARIERA A RULLO PER FINESTRE
Informazioni di montaggio e sicurezza

(ES)
MOSQUITERA ENROLLABLE PARA VENTANA
Montaje e indicaciones de seguridad

(SI)
OKENSKI ROLO ZA ZAŠČITO PRED MRČESOM
Navodila za montažo in varnostni napotki

(HR)
ROLO ZAVJESA - ZAŠTITA OD INSEKATA
Napomene o montaži i sigurnosti

(PL)
ROLETA NA OKNO CHRONIACA PRZED OWADAMI
Wskazówki dotyczące montażu i bezpieczeństwa

(SK)
PROTIHMYZOVÁ ROLETA NA OKNO
Montážne a bezpečnostné pokyny

(LT)
SUSUKAMAS LANGO TINKLELIS NUO VABZDŽIU
Montavimo ir saugos nurodymai

(HU)
SZÚNYOGHÁLÓS ABLAKROLÓ
Szerelési és biztonsági útmutató

(RS)
ROLO ZAVESA ZA ZAŠTITU OD INSEKATA
Uputstvo za montažu i bezbednosne napomene

(DK)
RULLEGARDIN MED FLUENET
Monterings- og sikkerhedsanvisninger

(LV)
PIE LOGA STIPRINĀMS IZVELKAMS AIZSARGTĪKLS PRET KUKAIŅIEM
Montāžas un drošības norādījumi

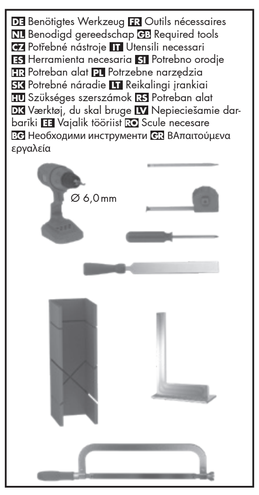
(EE)
PUTUKAVÖRK-AKNARULOO
Paigaldus- ja ohutusjuhised

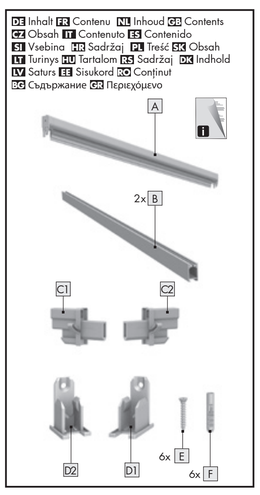
(RO)
RULOU PENTRU FEREASTRĂ CU PROTECȚIE ÎMPOTRIVA INSECTELOR
Instrucțiuni de montaj și de siguranță

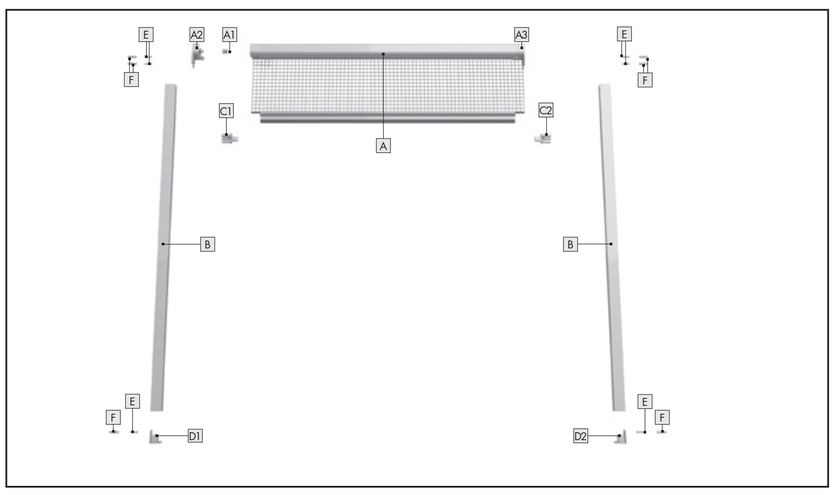
(BG)
ЩОРА ЗА ПРОЗОРЕЦ ЗА ЗАЩИТА ОТ НАСЕКОМИ
Указания за монтаж и безопасност

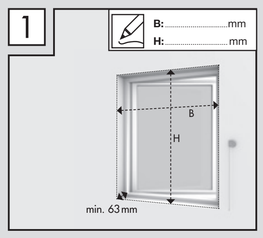
(GR)
ΣΙΤΑ ΠΑΡΑΘΥΡΟΥ
Οδηγίες τοποθέτησης και ασφάλειας

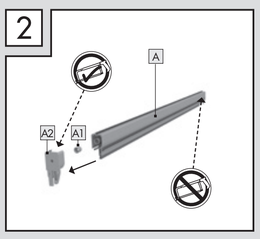
IAN 407999_2207

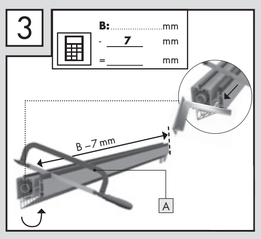


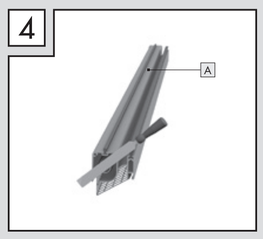


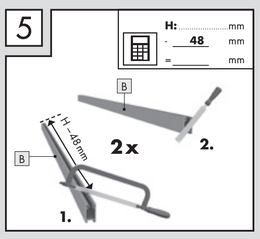


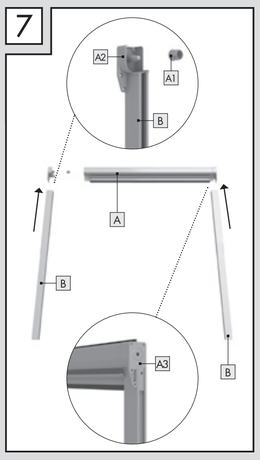


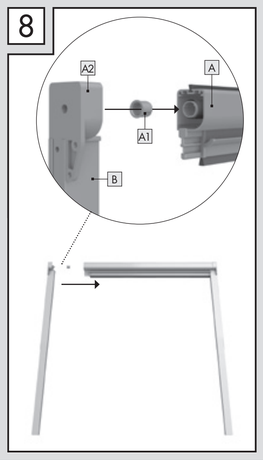


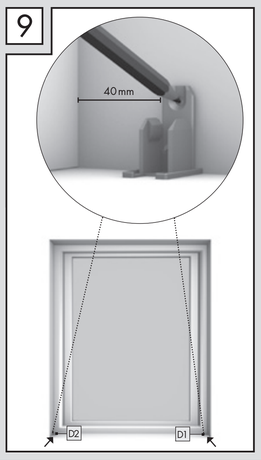


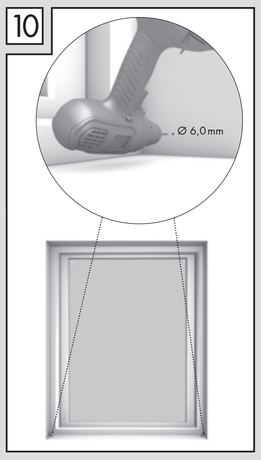


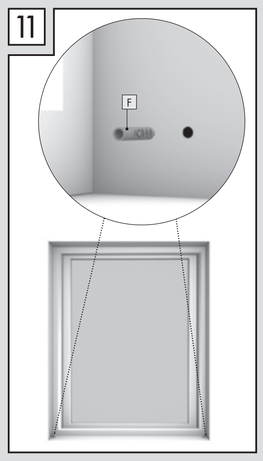


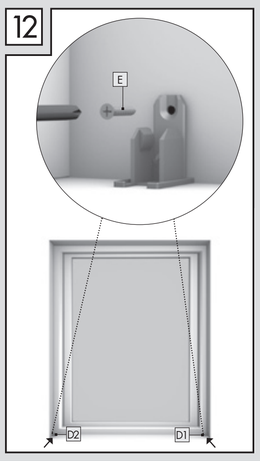


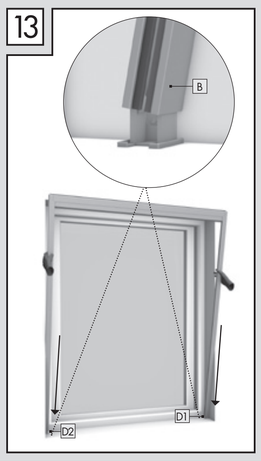


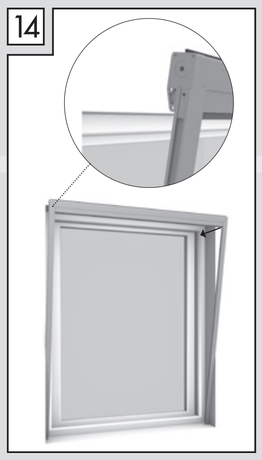


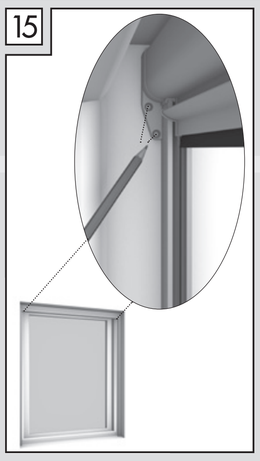


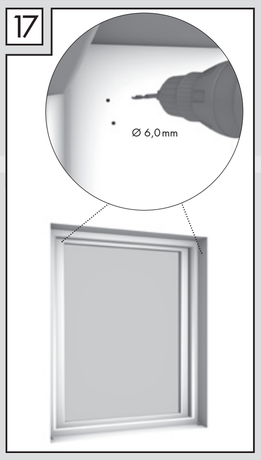


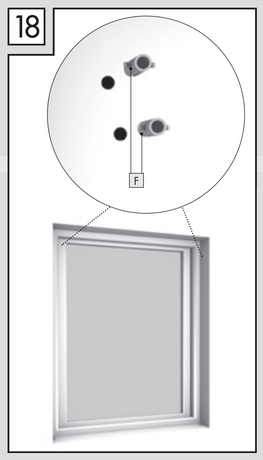


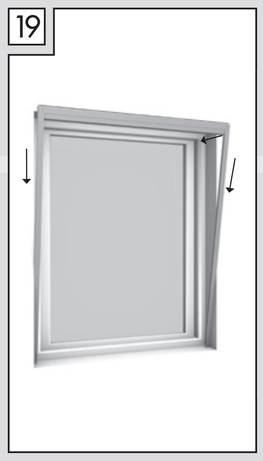


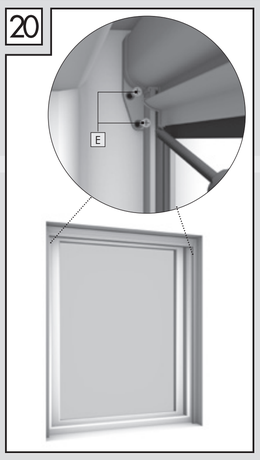


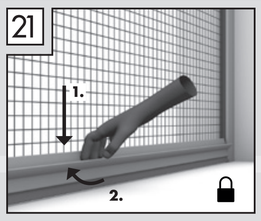


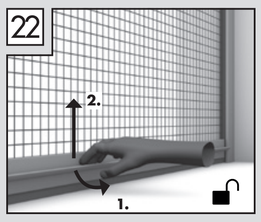












DE ZEICHENERKLÄRUNG

Warnung — Anlehnen verboten — Kinder nicht unbeaufsichtigt lassen — Hinweis

1. Einleitung
Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der Montage und der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Montageanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus.

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieser Artikel ist als Schutz gegen Insekten wie Fliegen im privaten Wohnbereich vorgesehen. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und / oder Beschädigungen des Produkts führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden oder Schäden die durch die Montage entstehen übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Die Bedienung bei Frost kann das Produkt beschädigen. Wir empfehlen das Produkt bei Wind zu öffnen.

BITTE SETZEN SIE SICH BEI PROBLEMEN ODER RÜCKFRAGEN ZUM PRODUKT ODER ZUR MONTAGE IMMER ZUNÄCHST MIT UNSERER SERVICESTELLE IN VERBINDUNG. WIR HELFEN IHNEN GERNE WEITER.

3. Technische Daten

Max. Laibungsmaß: 130 x 160 cm
Min. Laibungsbreite: 60 cm
Min. Laibungstiefe: 6,3 cm
Die Laibung ist die Maueröffnung, in welche der Fensterstock eingebaut ist.

ACHTEN SIE BEIM AUSPACKEN DARAUF, DASS SIE NICHT VERSEHENTLICH MONTAGEMATERIAL WEGWERFEN. KONTROLLIEREN SIE UNMITTELBAR NACH DEM AUSPACKEN DEN LIEFERUMFANG AUF VOLLSTÄNDIGKEIT SOWIE DEN EINWANDFREIEN ZUSTAND DES PRODUKTS UND ALLER TEILE. MONTIEREN SIE DAS PRODUKT KEINESFALLS, WENN DER LIEFERUMFANG NICHT VOLLSTÄNDIG IST.

4. Sicherheitshinweise

WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

Lassen Sie Kinder niemals alleine oder unbeaufsichtigt mit dem Produkt und seinem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungs-, Strangulations- und Verletzungsgefahr durch Verpackungsbestandteile und Inhalt. Kinder sind sich dieser Gefahren nicht bewusst. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern. Das Produkt ist kein Spielzeug.
WARNUNG! ABJSTURZGEFAHR! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR, INSBESONDERE FÜR KLEINKINDER UND KINDER!
Lehnen Sie sich nicht gegen das Produkt! Dieses Produkt stellt keine belastbare Austrittsbarriere dar und darf nicht als Ersatz für ein geschlossenes Fenster bzw. eine geschlossene Tür verwendet werden. Beim Anlehnen kann das Produkt nachgeben und es besteht Absturz- bzw. Sturzgefahr. Insektenschutzgitter stellen keinen wirksamen Schutz gegen Stürze aus Fenstern oder Türen dar. Halten Sie Kinder von geöffneten Fenstern und Türen fern und lassen Sie sie nie unbeaufsichtigt.
Aufgrund der Absturzgefahr bringen Sie das Produkt nur an gefahrlos zugänglichen Fenstern und Türen an. Lehnen Sie sich beim Anbringen, Demontieren oder Reinigen des Produkts nicht aus dem Fenster / der Tür oder gegen das Produkt und drücken Sie nicht von Innen gegen das Insektenschutzgitter.
VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!
Es besteht Verletzungsgefahr durch unsachgemäße Montage und bei der Verwendung von Werkzeug. Verwenden Sie gegebenenfalls Arbeitshandschuhe.
Die Montage und Bedienung dürfen nur von Personen durchgeführt werden, die sich mit der Anleitung vertraut gemacht haben und die aufgrund ihrer körperlichen und geistigen Fähigkeiten dazu in der Lage sind, das Produkt selbstständig sicher zu montieren.
Unvollständige Bausätze bzw. beschädigte Teile dürfen keinesfalls zur Montage verwendet werden. Funktion und Sicherheit können dadurch beeinträchtigt werden. Halten Sie das Produkt und sämtliche brennbaren Teile von Hitzequellen und Feuer fern.
VORSICHT QUETSCHGEFAHR!
Achten Sie bei Bedienung des Rollos darauf, weder sich noch Dritte zu verletzen. Das Rollo öffnet sich automatisch mittels Federzug. Lassen Sie das Rollo nicht von selbst hochschnellen.

5. Montage

Diese Seite sägen.

Diese Seite nicht sägen.

Bitte folgen Sie strikt der Montageanleitung (Bild 1 – 22). Beachten Sie dabei die Sicherheitshinweise.

6. Reinigung und Pflege

- Verwenden Sie keinesfalls ätzende oder scheuernde Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie Fiberglasgewebe und Rahmen mit einem fusselfreien, leicht angefeuchteten Tuch.
- Reinigen Sie das Insektenschutz-Fensterrollo in regelmäßigen Abständen.
- Verwenden Sie ggf. ein mildes Reinigungsmittel.

7. Wartung

Nicht erforderlich.

8. Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien. Entsorgen Sie diese in den örtlichen Recyclingbehältern. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.

9. Montagevideo

Ein animiertes Montagevideo finden Sie unter:
www.smartmaxx.info

10. Hersteller / Service

3 Jahre Garantie.
Bei Service und Garantiefall kontaktieren Sie:

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, 85579 Neubiberg, GERMANY
Hotline: +49 89 678 45 06-0
E-Mail: office@smartmaxx.info

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer **IAN 407999_2207** als Nachweis für den Kauf bereit.

11. FAQ
Was tun, wenn Teile im Bausatz fehlen / defekt sind?

Stellen Sie fest, dass ein im Lieferumfang aufgeführtes Teil fehlt oder defekt ist, teilen Sie uns dieses unter Übermittlung der Artikelnummer Ihres Produkts und des Kaufbeleges via E-Mail an office@smartmaxx.info mit oder nutzen Sie unser Kontaktformular. Sie erhalten innerhalb der Gewährleistungszeit umgehend kostenlos Ersatz.

Wo am Fenster wir das Produkt angebracht?

Das Produkt wird in der Laibung des Fensters mittels Schraubmontage angebracht.

Bis auf welche Breite kann ich das Rollo kürzen?

Das Rollo kann bis auf eine Gesamtbreite von 60 cm gekürzt werden.

Wie kürze ich die Profile am besten?

Verwenden Sie zum Kürzen von Profilen am besten eine Eisensäge. Legen Sie die Teile in eine Gehrungslade, fixieren diese ohne zu quetschen ggf. mit einer Schraubzwinge, um einen exakt geraden Schnitt zu erzielen. Als Sicherheitsmaßnahme verweisen wir auf das Tragen von Arbeitshandschuhen. Breite B und Höhe H sind die Maße der Laibung des Fensters (Mauer zu Mauer Abstand).

Hinweis:

Irrtümer, Änderungen und Druckfehler vorbehalten. Aktuelle Version der Anleitung als PDF-Download unter www.smartmaxx.info

FR EXPLICATION DES PICTOGRAMMES

Avertissement — Interdiction de s'appuyer contre le produit — Ne pas laisser les enfants sans surveillance — Remarque

1. Introduction
Félicitations !

Vous venez d'acquérir un produit haut de gamme. Familiarisez-vous avec le produit avant le montage et la première mise en service. Lisez attentivement le présent manuel de montage ainsi que les consignes de sécurité. Utilisez le produit uniquement comme décrit et pour les domaines d'utilisation indiqués. Conservez le manuel. En cas de transmission du produit à des tiers, remettez-leur tous les documents.

2. Utilisation conforme aux dispositions

Le présent article est prévu pour protéger contre les insectes tels que les mouches dans les espaces d'habitat privés. Toute autre utilisation que celle décrite ou toute modification du produit n'est pas admise et peut entraîner des blessures et/ou des dommages au produit. Le fabricant ne pourra en aucun cas être tenu responsable des dommages causés dans le cadre d'une utilisation non conforme ou lors de la procédure de montage. Le produit n'est pas destiné à un usage commercial. Toute utilisation de ce produit dans des conditions de gel risque de l'endommager. Nous vous conseillons d'ouvrir ce produit en cas de vent.

EN CAS DE PROBLÊME OU DE QUESTION CONCERNANT LE PRODUIT OU LE MONTAGE, VEUILLEZ TOUJOURS CONTACTER NOTRE CENTRE DE SERVICE EN PREMIER LIEU. NOUS SOMMES HEUREUX DE VOUS AIDER.

3. Données techniques

Dimension max. de l'embrasure : 130 x 160 cm
Largeur minimale de l'embrasure : 60 cm
Profondeur minimale de l'embrasure : 6,3 cm
L'embrasure correspond à l'ouverture murale dans laquelle est monté le chambranle.

EN DÉBALLANT LE PRODUIT, VEILLER À NE PAS JETER PAR MÉGARDE DES ÉLÉMENTS DU MATÉRIEL DE MONTAGE. AU DÉBALLAGE, CONTRÔLEZ L'EXHAUSTIVITÉ ET L'ÉTAT IRRÉPROCHABLE DU PRODUIT ET DE TOUS LES COMPOSANTS CONTENUS DANS LA LIVRAISON. N'ASSEMBLEZ PAS LE PRODUIT SI LA LIVRAISON N'EST PAS COMPLÈTE.

4. Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET D'ACCIDENT POUR LES NOURRISSONS ET LES ENFANTS !
Ne laissez jamais les enfants seuls ou sans surveillance avec le produit et son emballage. Ils courent un risque d'étouffement, de strangulation et de blessure par des éléments d'emballage. Les enfants n'ont pas conscience de ces dangers. Tenez hors de portée des enfants. Le produit n'est pas un jouet.
AVERTISSEMENT ! RISQUE DE CHUTE ! DANGER DE MORT ET D'ACCIDENT , EN PARTICULIER POUR LES NOURRISSONS ET LES ENFANTS !
Ne vous appuyez pas sur le produit ! Ce produit ne constitue pas une barrière résistante et ne doit pas être utilisé pour remplacer une fenêtre ou une porte fermée. En vous appuyant dessus, le produit risque de céder, et vous de tomber. Les moustiquaires ne constituent pas une protection efficace contre les chutes à travers les fenêtres ou les portes. Tenez les enfants à l'écart des fenêtres et des portes ouvertes et ne les laissez jamais sans surveillance.
En raison du risque de chute, ne fixez le produit que sur des portes et des fenêtres accessibles sans danger depuis l'extérieur. Lors de la pose, du démontage ou du nettoyage du produit, ne vous penchez pas par la fenêtre/la porte ou contre le produit et n'appuyez pas de l'intérieur contre la moustiquaire.
ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURES !
Le montage et l'utilisation d'outils non conformes présentent un risque de blessure. Le cas échéant, utilisez des gants de travail.
Le montage et l'utilisation ne doivent être effectués que par des personnes qui se sont familiarisées avec les instructions et qui, en raison de leurs capacités physiques et mentales, sont en mesure de monter elles-mêmes le produit en toute sécurité.
Des jeux de montage incomplets ou des pièces endommagées ne doivent être utilisés en aucun cas pour le montage. Cela risque d'entraver leur fonctionnement et menace la sécurité. Gardez le produit et toutes les pièces inflammables à distance des sources de chaleur et du feu.
RISQUE D'ÉCRASEMENT !
Veillez à ne blesser personne, y compris vous-même, lors de l'utilisation du store. Le store s'ouvre automatiquement sous l'action du ressort. Évitez que le store ne remonte rapidement de lui-même.

5. Montage

Scier ce côté.

Ne pas scier ce côté.

Veuillez suivre attentivement les instructions de montage (Illustration 1 – 22). Respectez les consignes de sécurité.

6. Nettoyage et entretien

- N'utilisez pas de produits d'entretien agressifs ou abrasifs.
- Nettoyez la toile en fibre de verre et le cadre à l'aide d'un chiffon non pelucheux, légèrement humide.
- Nettoyez le store moustiquaire de manière régulière.
- Utilisez si besoin un produit d'entretien doux.

7. Maintenance

Pas nécessaire.

8. Élimination

L'emballage est composé de matières écologiques Éliminez-le dans les conteneurs de recyclage à votre disposition. Vous obtiendrez plus d'informations sur les possibilités d'éliminer le produit usagé auprès de votre commune ou de l'administration de la ville.

9. Vidéo de montage

Une vidéo de montage animée est disponible à l'adresse suivante :
www.smartmaxx.info

10. Fabricant / Service

Garantie 3 ans.
En cas de garantie et de service, contactez :

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, 85579 Neubiberg, GERMANY
Assistance téléphonique :
FR, BE : +49 89 24 42 94 79
E-mail :
FR : support.fr@smartmaxx.info
BE : support.be@smartmaxx.info

Le service après-vente n'est pas assuré en français.

Pour toute question, veuillez préparer le ticket de caisse et la référence de l'article **IAN 407999_2207** en tant que preuve d'achat.

GARANTIE:
Valable pour la France :

Article L217-16 du Code de la consommation
Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.
Article L217-4 du Code de la consommation
Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.
Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.
Article L217-5 du Code de la consommation
Le bien est conforme au contrat :
1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitime ment attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ; 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.
Article L217-12 du Code de la consommation
L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.
Article 1641 du Code civil
Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.
Article 1648 1er alinéa du Code civil
L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

11. FAQ
Que faire lorsque des pièces du kit sont manquantes / défectueuses ?

Si vous constatez l'absence ou la défaillance d'une pièce indiquée dans le contenu de la livraison, veuillez nous en informer par e-mail à l'adresse office@smartmaxx.info en indiquant la référence de l'article de votre produit et en joignant la preuve d'achat, ou veuillez utiliser notre formulaire de contact. Si votre produit est toujours sous garantie, votre article sera immédiatement remplacé à titre gracieux.

À quel niveau de la fenêtre ce produit doit-il être installé ?

Le produit doit être installé dans l'embrasure de la fenêtre à l'aide des vis fournies.

De combien de cm puis-je raccourcir le store ?

Le store peut être raccourci sur une largeur totale maximale de 60 cm.

Quelle est la meilleure manière de raccourcir un profilé ?

La meilleure manière de raccourcir des profilés est d'utiliser une scie à métaux. Posez les pièces dans une boîte à onglet, fixez-les sans les coincer, si besoin à l'aide d'un étau, afin de pouvoir effectuer une coupe bien droite. Par mesure de sécurité, nous vous conseillons de porter des gants de travail. La largeur B et la hauteur H correspondent aux dimensions de l'embrasure de la fenêtre (distance de mur à mur).

Remarque :

Sous réserve d'erreurs, de modifications et de fautes d'impression.
Version actuelle des instructions disponible en téléchargement au format PDF à l'adresse
www.smartmaxx.info

NL VERKLARING VAN DE SYMBOLEN

Waarschuwing — Leunen verboden — Kinderen niet zonder toezicht laten — Aanwijzing

1. Inleiding
Hartelijk gefeliciteerd!

Met uw aanschaf hebt u gekozen voor een hoogwaardig product. Zorg voor de montage en de eerste inbedrijfstelling dat u het product goed kent. Lees hiertoe aandachtig de onderstaande montagehandleiding en de veiligheidsinstructies. Gebruik het product alleen zoals omschreven en voor de vermelde toepassingen. Bewaar deze handleiding zorgvuldig. Overhandig ook alle documentatie wanneer u het product aan derden geeft.

2. Beoogd gebruik

Dit artikel is bedoeld als bescherming tegen insecten zoals vliegen in particulieren woonruimten. Een ander gebruik dan bovenstaand, of een modificatie van het product, is niet toegestaan en kan leiden tot letsel en / of beschadiging van het product. Voor schade die het gevolg is van ongeoorloofd gebruik of van foutieve montage aanvaardt de fabrikant geen aansprakelijkheid. Het product is niet bestemd voor commerciële toepassingen. De bediening bij vorst kan het product beschadigen. Wij adviseren het product bij wind te openen.

NEEM BIJ PROBLEMEN OF VRAGEN OVER HET PRODUCT OF DE MONTAGE ALTIJD EERST CONTACT OP MET ONS SERVICEPUNT. WE ZIJN U GRAAG VAN DIENST.

3. Technische gegevens

Max. dagmaat: 130 x 160 cm
Min. dagbreedte: 60 cm
Min. dagdiepte: 6,3 cm
De dagmaat (of binnenwerkse maat) is de complete opening van de muur waarin het raamkozijn is ingebouwd.

ZORG ERVOOR DAT U BIJ HET UITPAKKEN GEEN MONTAGEMATERIAAL WEGGOOIT. CONTROLEER ONMIDDELLIJK NA HET UITPAKKEN OF ALLE ONDERDELEN ZIJN MEEGELEVERD EN OF HET PRODUCT EN DE COMPONENTEN IN ONBERISPELIJKE TOESTAND VERKEREN. MONTEER HET PRODUCT NOOIT WANNEER NIET ALLE ONDERDELEN ZIJN MEEGELEVERD.

4. Veiligheidsinstructies

WAARSCHUWING! GEVAARLIJK VOOR BABY'S EN KINDEREN!

Laat kinderen niet alleen of zonder toezicht bij het product en zijn verpakkingsmateriaal. Er bestaat gevaar van verstikking, wurging en letsel door onderdelen en verpakking. Kinderen zijn zich niet van deze gevaren bewust. Houd daarom kinderen altijd uit de buurt van dit product. Het product is geen speelgoed.
WAARSCHUWING! VALGEVAAR! RISICO OP ERNSTIGE ONGEVALLEN EN LEVENSGEVAAR, IN HET BIJZONDER VOOR BABY'S EN KINDEREN!
Leun niet tegen het product! Dit product is geen belastbare barrière en mag niet gebruikt worden als vervanging voor een gesloten raam of deur. Bij het leunen kan het product het begeven en bestaat er valgevaar. Insectenweringen bieden geen doeltreffende bescherming tegen het vallen uit ramen of deuren.
Houd kinderen uit de buurt van open ramen en deuren, en laat ze nooit zonder toezicht.
Breng door het risico op vallen het product enkel aan bij ramen en deuren die zonder gevaar toegankelijk zijn. Wanneer u het product aanbrengt, demonteert of reinigt, leun dan niet uit het raam/deur of tegen het product, en druk niet van binnenuit tegen de insectenwering.
VOORZICHTIG! LETSELGEVAAR!
Er bestaat letselgevaar in geval van een verkeerde montage of gebruik van gereedschap. Draag zo nodig veiligheidshandschoenen.
De montage en bediening mogen enkel worden uitgevoerd door personen die de handleiding hebben gelezen en begrepen, en die door hun lichamelijke en geestelijke vermogens in staat zijn om het product zelfstandig en veilig te monteren.
Onvolledige bouwpakketten of beschadigde onderdelen mogen in geen geval worden gebruikt voor de montage. De werking en veiligheid kunnen daardoor in gevaar komen. Houd het product en alle brandbare delen weg van vuur en warmtebronnen.
BEKNELLINGSGEVAAR!
Let er bij de bediening van het product op dat er niemand gewond kan raken. Het rolgordijn gaat vanzelf open met behulp van een trekveer. Laat het rolgordijn niet ongecontroleerd omhoog schieten.

5. Montage

Aan deze kant zagen

Aan deze kant niet zagen.

Volg hierbij nauwlettend de montagehandleiding (afb. 1 – 22). Neem ook de veiligheidsinstructies in acht.

6. Reiniging

- Gebruik geen bijtende of schurende schoonmaakmiddelen.
- Reinig het glasvezel materiaal en het frame met een stofvrije, iets vochtige doek.
- Reinig de rolhor regelmatig.
- Gebruik eventueel een mild schoonmaakmiddel.

7. Onderhoud

Niet noodzakelijk.

8. Afvalverwijdering

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke materialen. Dit afval kunt u afgeven bij uw plaatselijke recyclingpunt. Hoe u het product na beëindiging van het gebruik als afval kunt verwijderen, kunt u opvragen bij uw gemeente- of stadsbestuur.

9. Montagevideo

Een duidelijke montagevideo vindt u onder:
www.smartmaxx.info

10. Producent / Service

3 jaar garantie
Neem voor service en aanspraak op garantie contact op met:

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, 85579 Neubiberg, DUITSLAND
Hotline:
NL: +49 89 678 45 06 – 0
BE: +49 89 24 42 94 79
E-mail:
NL : office@smartmaxx.info
BE : support.be@smartmaxx.info

Houd bij al uw aanvragen de kassabon en het artikelnummer **IAN 407999_2207** binnen handbereik als bewijs van aanschaf.

11. Vaak gestelde vragen
Wat moet ik doen als onderdelen in het bouwpakket ontbreken / defect zijn?

Wanneer u constateert dat een meegeleverd onderdeel ontbreekt of defect is, stel ons hiervan dan op de hoogte door het artikelnummer van uw product en het bewijs van aankoop per e-mail te verzenden aan: office@smartmaxx.info of maak hiervoor gebruik van ons contactformulier. U ontvangt binnen de garantietermijn onmiddellijk een gratis vervangend onderdeel.

Op welke plek aan het venster wordt het product aangebracht?

Het product wordt in de dagmaat van het venster met schroeven gemonteerd.

Tot welke breedte kan ik het rolgordijn inkorten?

Het rolgordijn kan worden ingekort tot een totale breedte van 60 cm.

Hoe maak ik profiellijsten het best korter?

U kunt voor het inkorten van profielen het best een ijzerzaag gebruiken. Plaats de onderdelen in een verstekvorm, zet ze vast zonder ze te beschadigen (bijv. met een klem) om een exact rechte lijn te zagen. We wijzen erop dat het veiliger is hierbij werkhandschoenen te dragen. Breedte (B) en hoogte (H) zijn de afmetingen van de dagmaat van het venster (afstand van muur tot muur).

Aanwijzing:

Vergissingen, wijzigingen en drukfouten voorbehouden.
De actuele versie van de handleiding kunt u als pdf downloaden op www.smartmaxx.info

GB LEGEND

Warning — Do not lean against the product — Do not leave children unattended — NB

1. Introduction
Congratulations!

With your purchase, you have chosen a high-quality product. Be sure to familiarise yourself with the product before installing it and putting it into operation. Please read the following installation and safety instructions carefully. Use the product only as described and for the specified areas of application. Keep this manual in a safe place. Please also hand over all documents to third parties when passing on the product.

2. Proper use

This article is intended to provide protection against insects such as flies in private homes. Any use other than the one described above or modifications to the product are not permitted and may result in injury and / or damage to the product. The manufacturer accepts no liability for damage resulting from improper user damage caused during installation. This product is not intended for commercial use. Using this product during frost may damage it. We recommend opening the product in the event of wind.

SHOULD YOU HAVE ANY PROBLEMS WITH OR QUESTIONS ABOUT THE PRODUCT OR ITS INSTALLATION, PLEASE ALWAYS CONTACT OUR SERVICE CENTRE FIRST. WE WILL GLADLY HELP YOU OUT.

3. Technical data

Max. jamb dimensions: 130 x 160 cm
Min. jamb width: 60 cm
Min. jamb depth: 6.3 cm
The jamb is the wall orifice in which the window frame is installed.

WHEN UNPACKING THE PRODUCT, MAKE SURE THAT YOU DO NOT ACCIDENTALLY THROW AWAY ANY MOUNTING MATERIAL. IMMEDIATELY AFTER UNPACKING, CHECK THE SCOPE OF DELIVERY FOR COMPLETENESS AND THE PERFECT CONDITION OF THE PRODUCT AND ALL PARTS. DO NOT INSTALL THE PRODUCT IF THE SCOPE OF DELIVERY IS INCOMPLETE.

4. Safety instructions

WARNING! LIFE-THREATENING DANGER AND RISK OF INJURY FOR CHILDREN AND TODDLERS!

Never leave children alone or unattended in the vicinity of the product and its packaging materials. The packaging and contents pose risks of suffocation, strangulation and injury. Children are not aware of these dangers. Keep children away from the product at all times. The product is not a toy.
WARNING! RISK OF FALLING! LIFE-THREATENING DANGER AND RISK OF INJURY, PARTICULARLY FOR CHILDREN AND TODDLERS!
Do not lean against the product! This product is not a reliable exit barrier and must not be used as a replacement for a closed window or door. The product may give way if it is leaned against, creating a risk of falling. Insect screens do not provide effective protection against falling out of windows or doors. Keep children away from open windows and doors and never leave them unattended.
The product should only be attached to windows and doors which can be accessed safely due to the risk of falling. Do not lean out of the window / door or against the product and do not push against the insect screen from inside when attaching, removing or cleaning the product.
CAUTION! RISK OF INJURY!
Incorrect assembly and the use of unsuitable tools can present a risk of injury. Use work gloves if necessary.
The product should only be assembled and operated by individuals who have read the instructions and who have the physical and mental capacity to assemble the product safely by themselves.
Incomplete assembly kits or damaged parts may under no circumstances be used for assembly. This could impair the operation and safety of the product. Keep the product and all flammable parts away from heat sources and fire.
RISK OF CRUSHING!
When operating the retractable screen, make sure that neither you nor third parties are injured. The retractable screen opens automatically by means of a spring balancer. Do not let the retractable screen shoot up by itself.

5. Installation

Cut this side.

Do not cut this side.

Please follow the installation instructions minutely (images 1 – 22). Observe the safety instructions.

6. Cleaning and care

- Never use corrosive or abrasive cleaning agents.
- Clean the fibreglass mesh and frame with a lint-free, slightly moistened cloth.
- Clean the retractable insect screen regularly.
- If necessary, use a mild detergent.

7. Maintenance

Unnecessary.

8. Disposal

The packaging is made from environmentally friendly materials. Dispose of it using local recycling containers. You can find out how to dispose of the used up product by contacting your municipality or town council.

9. Installation video

You can find an animated installation video at:
www.smartmaxx.info

10. Manufacturer / Service

3-year warranty.
For service and warranty claims, please contact:

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, 85579 Neubiberg, GERMANY
Hotline: +49 89 678 45 06-0
E-mail: office@smartmaxx

¿Hasta qué anchura puedo llegar a acortar la persiana?
La persiana puede acortarse hasta una anchura total de 60 cm.

¿Cuál es la mejor manera de acortar los perfiles?
Para acortar los perfiles lo mejor es que utilice una sierra para metales. Para realizar un corte recto, coloque las piezas en una caja de ingletes y fíjelas sin aplastarlas, utilizando una abrazadera ajustable si fuese necesario. Como medida de seguridad, le recomendamos que utilice guantes de trabajo. Anchura (A) y altura (Al) son las medidas del intradós de la ventana (distancia de pared a pared).

Observación:
Sujeto a errores, modificaciones y errores de imprenta. La versión actualizada de las instrucciones puede descargarse en formato PDF en www.smartmaxx.info

SI RAZLAGA ZNAKOV

Opozorilo
Nagibanje prepovedano
Ne puščajte otrok brez nadzora
Opomba

1. Uvod
Prisrčne čestitke!
S tem nakupom ste se odločili za visokokakovostni izdelek. Pred montažo in prvim zagonom se seznanite z izdelkom. V ta namen pozorno preberite sledeče navodilo za montažo in varnostne napotke. Uporabljajte izdelek izključno skladno z opisanim namenom in za navedena področja uporabe. Dobro shranite ta navodila za uporabo. Pri predaji izdelka tretjim osebam jim predajte tudi ta navodila.

2. Uporaba skladno z namenom
Ta izdelek je predviden za zaščito pred insekti (npr. muhe) v zasebnih stanovanjskih stavbah. Drugačna uporaba od prej opisane ali sprememba izdelka ni dovoljena in lahko povzroči poškodbe in / ali poškodbe izdelka. Za škodo, ki nastane zaradi neprimerne uporabe ali zaradi škode zaradi montaže proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti. Izdelek ni namenjen gospodarski uporabi. Uporaba ob zmrzali lahko povzroči poškodbo izdelka. Priporočamo, da ob vetrovnem vremenu odprete izdelek.

PROSIMO VAS, DA SE V PRIMERU TEŽAV ALI VPRAŠANJ Z IZDELKOM ALI GLEDE MONTAŽE VEDNO NAJPREJ OBRNETE NA NAŠ SERVISNI ODDELEK. Z VESELJEM VAM BOMO POMAGALI.

3. Tehnični podatki
maks. dimenzija špalete: 130 x 160 cm
min. dimenzija špalete: 60 cm
min. globina špalete: 6,3 cm
Okenska špaleta je odprtina v zidu, kjer je vgrajen okenski podboj.

PRI ODPIRANJU EMBALAŽE BODITE POZORNI NA TO, DA NE BOSTE POMOTOMA ODVRGLI MONTAŽNEGA MATERIALA. TAKOJ PO ODPRTJU EMBALAŽE PREVERITE OBSEG DOBAVE GLEDE CELOTNOSTI KAKOR TUDI NEOPOREČNEGA STANJA IZDELKA IN VSEH DELOV. ČE OBSEG DOBAVE NI POPOLN, NIKAKOR NE MONTIRAJTE IZDELKA.

4. Varnostni napotki
OPOZORILO! NEVARNOST SMRTI IN NESREČ ZA DOJENČKE IN OTROKE!
Otrok z izdelkom in njegovo embalažo nikoli ne pustite samih ali brez nadzora. Obstaja nevarnost zadušitve, zadavljenja in poškodb zaradi sestavnih delov in vsebine embalaže. Otroci se teh nevarnosti ne zavedajo. Vedno poskrbite, da otroci niso v bližini izdelka. Izdelek ni igrača.
OPOZORILO! NEVARNOST PADCA! NEVARNOST SMRTI IN NESREČ, POSEBEJ ZA DOJENČKE IN OTROKE!
Ne naslanjajte se na izdelek! Ta izdelek ni ovira za izhod, ki bi prenesla obremenitev, in se ne sme uporabljati kot nadomestek za zaprta okna ali vrata. Izdelek lahko popusti, ko ga naslonite in obstaja nevarnost padca. Zaščitne mreže proti mrčesu ne zagotavljajo učinkovite zaščite pred padci z oken ali vrat. Otroci naj ne bodo v bližini odprtih oken in vrat, nikoli pa jih ne puščajte brez nadzora.
Zaradi nevarnosti padca izdelek pritrdite samo na okna in vrata, ki so dostopna brez nevarnosti. Pri nameščanju, odstranjevanjuali čiščenju izdelka se ne nagibajte skozi okna/vrata in se ne naslanjajte na izdelek ter ne pritiskajte na zaščito proti mrčesu od znotraj.
PREVIDNO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!
Zaradi nepravilne montaže in uporabe orodij obstaja nevarnost poškodb. Po potrebi uporabite delovne rokavice.
Montažo in upravljanje smejo izvajati le osebe, ki so se seznanile z navodili in so glede na svoje fizične in duševne sposobnosti sposobne samostojno varno sestaviti izdelek.
Nepopolnih kompletov ali poškodovanih delov ne smete nikoli uporabiti za montažo. Posledično sta lahko oslabljena funkcija in varnost. Izdelek in vse vnetljive dele hranite stran od virov toplote in ognja.
NEVARNOST ZMEČKANIN!
Pri upravljanju z rolojem bodite pozorni na to, da ne poškodujete niti sebe niti drugih oseb. Rolo se samodejno odpira z vzmetnim vlekom. Preprečite, da bi se rolo sam od sebe na hitro navil.

5. Montaža
Žagajte na tej strani.
Ne žagajte na tej strani.

Prosimo, da se strogo držite navodil za montažo (slika 1 – 22). Pri tem upoštevajte varnostne napotke.

6. Čiščenje in nega
- V nobenem primeru ne uporabite jedkih ali grobih čistil.
- Okvir očistite z rahlo vlažno krpo, ki ne pušča nitk.
- V rednih razmikih čistite okenski rolo-zaščito pred insekti.
- Po potrebi uporabite nežno čistilno sredstvo.

7. Vzdrževanje
Ni potrebno.

8. Odstranjevanje
Embalaža je narejena iz okolju prijaznih materialov. Odvrzite jih v zabojnike za recikliranje. Glede možnosti odstranjevanja iztrošenega izdelka se obrnite na svojo občino ali mestno upravo.

9. Montažni video
Animirani montažni video je na voljo tukaj: www.smartmaxx.info

10. Proizvajalec / servis
3 leta garancije.
V servisnem in garancijskem primeru se obrnite na:

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, 85579 Neubiberg, GERMANY
Telefonska dežurna služba: +49 896 784 506-0
E-Mail: office@smartmaxx.info

Za vsa morebitna dodatna vprašanja servisnega oddelka imejte pri roki račun in številko izdelka **IAN 407999_2207** kot dokazilo o nakupu.

11. Pogosta vprašanja
Kaj storiti v primeru manjkajočih ali okvarjenih delov?
Če ugotovite, da je v obsegu dobave navedeni del pokvarjen ali da manjka, nam to sporočite s posredovanjem številke artikla svojega izdelka in računa na naslov office@smartmaxx.info ali pa uporabite naš kontaktni obrazec. Med trajanjem garancijske dobe boste takoj prejeli nadomestni del.

Kje na oknu naj namestim izdelek?
Izdelek s pomočjo vijakov pritrdite na okensko špaleto.

Do kakšne širine lahko skrajšam rolo?
Rolo je možno skrajšati do skupne širine 60 cm.

Kako najbolje skrajšam profile?
Za krajšanje profilov se najbolje obnese žaga za železo. Dele položite v jeralnik, jih pritrdite tako, da jih ne stisnete - po potrebi s primežem, da boste lahko naredili raven rez. Iz varnostnih razlogov opozarjamo na uporabo delovnih varnostnih rokavic. Širina (B) in višina (H) so dimenzije okenske špalete (razdalja od zidu do zidu).

Opomba:
Pridržujemo si pravico do zmot, sprememb in tiskarkih napak.
Aktualna verzija navodil je kot pdf dokument na voljo na spletni strani www.smartmaxx.info

HR POJAŠNJENJE SIMBOLA

Upozorenje
Zabranjeno naslanjanje
Ne ostavljajte djecu bez nadzora
Napomena

1. Uvod
Čestitamo!
Ovom kupnjom odlučili ste se za proizvod visoke kvalitete. Prije montaže i prvog puštanja u rad upoznajte proizvod. U tu svrhu pažljivo pročitajte sljedeće upute za montažu i sigurnosne napomene. Proizvod upotrebljavajte samo kako je opisano te za navedena područja primjene. Dobro čuvajte ove upute. Pri davanju proizvoda trećim osobama predajte im i svu dokumentaciju.

2. Namjenska upotreba
Ovaj artikl predviđen je za zaštitu od insekata poput muha u privatnim stambenim prostorijama. Drugačija primjena od opisane ili preinaka proizvoda nisu dopušteni i mogu dovesti do ozljeda i / ili oštećenja proizvoda. Za oštećenja nastala zbog nenamjenske upotrebe ili oštećenja nastala tijekom montaže proizvođač ne preuzima nikakvo jamstvo. Proizvod nije predviđen za komercijalnu upotrebu. Rukovanje proizvodom na mrazu može ga oštetiti. Preporučujemo da proizvod otvorite dok puše vjetar.

AKO SE POJAVE PROBLEMI ILI PITANJA O PROIZVODU ILI MONTAŽI, UVIJEK NAJPRIJE KONTAKTIRAJTE NAŠU SERVISNU SLUŽBU. RADO ĆEMO VAM POMOĆI.

3. Tehnički podaci
Maksimalne dimenzija špalete: 130 x 160 cm
Minimalna širina špalete: 60 cm
Minimalna dubina špalete: 6,3 cm
Špaleta je otvor u zidu u koji se ugrađuje prozorski okvir.

KOD VAĐENJA PROIZVODA IZ AMBALAŽE PRIPAZITE DA NEHOTICE NE BACITE MATERIJAL ZA MONTAŽU. ODMAH NAKON RASPAKIRANJA PROVJERITE JE LI OPSEG ISPORUKE POTPUN TE JESU LI PROIZVOD I SVI DIJELOVI U BESPRIJEKORNOM STANJU. AKO OPSEG ISPORUKE NIJE POTPUN, NI U KOJEM SLUČAJU NEMOJTE MONTIRATI PROIZVOD.

4. Sigurnosna upozorenja
UPOZORENJE! OPASNOST PO ŽIVOT I OPASNOST OD NEZGODA KOD MALE DJECE I DJECE!
Nikada ne ostavljajte djecu samu ili bez nadzora s proizvodom i njegovom ambalažom. Postoji opasnost od gušenja, davljenja i ozljeda uzrokovanih sastavnim dijelovima i sadržajem ambalaže. Djeca nisu svjesna ovih opasnosti. Uvijek držite djecu podalje od proizvoda. Proizvod nije igračka.
UPOZORENJE! OPASNOST OD PADA! OPASNOST PO ŽIVOT I OPASNOST OD OZLJEDA, OSOBITO ZA MALU DJECU I DJECU!
Ne naslanjajte se na proizvod! Ovaj proizvod ne predstavlja otpornu prepreku za izlaz i ne smije se upotrebljavati kao zamjena za zatvoreni prozor odnosno zatvorena vrata. U slučaju naslanjanja, proizvod može popustiti, pri čemu postoji opasnost od pada i propadanja. Komarnici ne predstavljaju učinkovitu zaštitu protiv padova kroz prozor ili vrata. Držite djecu podalje od otvorenih prozora i vrata. Nikada ne ostavljajte djecu bez nadzora.
Zbog opasnosti od pada, postavite proizvod samo na prozore i vrata kojima se može bezopasno pristupiti. Prilikom postavljanja, demontiranja i čišćenja proizvoda ne naginjite se kroz prozor / vrata, ne naslanjajte se na komarnik i ne pritišćite ga iznutra.
OPREZ! OPASNOST OD OZLJEDA!
Postoji opasnost od ozljeda uslijed nepravilne montaže i upotrebe alata. Po potrebi upotrebljavajte radne rukavice.
Proizvod smiju montirati i njime smiju rukovati samo osobe koje se upoznale s uputama te na temelju svojih tjelesnih i mentalnih sposobnosti mogu samostalno izvršiti sigurnu montažu proizvoda.
Nepotpuni kompleti odnosno oštećeni dijelovi ne smiju se ni u kojem slučaju upotrebljavati za montažu. To može ugroziti funkciju i sigurnost. Držite proizvod i sve zapaljive dijelove dalje od izvora topline i vatre.
OPASNOST OD PRIGNJEČENJA!
Kod rukovanja roloom pripazite da ne ozlijedite sebe ili nekog drugog. Rolo se otvara automatski pomoću vučne opruge. Nemojte dozvoliti da se rolo sam od sebe ubrzano podiže.

5. Montaža
Ovu stranu piliti.
Ovu stranu ne piliti

Molimo da se strogo pridržavate uputa o montaži (slike 1 - 22). Pritom se pridržavajte sigurnosnih upozorenja.

6. Čišćenje
- Ni u kojem slučaju ne upotrebljavajte nagrizajuća ili abrazivna sredstva za čišćenje.
- Mreže od fiberglasa i okvire čistite lagano navlaženom krpom koja ne ostavlja dlačice.
- Rolo protiv insekata čistite u redovitim vremenskim razmacima.
- Po potrebi upotrijebite blago sredstvo za čišćenje.

7. Održavanje
Ne nužno.

8. Zbrinjavanje
Ambalaža je izrađena od ekoloških materijala. Odložite je u lokalnim reciklažnim kontejnerima. O mogućnostima zbrinjavanja iskorištenih proizvoda možete se raspitati u svojoj općini ili gradskoj upravi.

9. Video o montaži
Animirani video o montaži pronaći ćete na: www.smartmaxx.info

10. Proizvođač / Servis
Jamstvo od 3 godine.
Kod servisa i u jamstvenom slučaju kontaktirajte:

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, 85579 Neubiberg, GERMANY
Telefonska linija: +49 896 784 506-0
E-pošta: office@smartmaxx.info

Za sve upite držite pripremljen račun i broj artikla **IAN 407999_2207** kao dokaz o kupnji.

Napomena:
Ne odgovaramo za zabune, izmjene i tiskarske greške. Aktualnu verziju upute možete preuzeti kao PDF na www.smartmaxx.info

11. FAQ
Što učiniti ako u kompletu nedostaju neki dijelovi ili su neispravni?
Ako utvrdite da nedostaje ili je neispravan neki dio koji je naveden u opsegu isporuke, to javite e-poštom na adresu office@smartmaxx.info, s tim da navedete broj artikla svojeg proizvoda i priložite potvrdu o kupnji ili se koristite našim obrascem za kontakt. Unutar jamstvenog roka dobit ćete odmah besplatnu zamjenu.

Gdje na prozoru se postavlja ovaj proizvod?
Ovaj proizvod se ugrađuje u špaletu prozora uz pomoć vijaka.

Do koje širine mogu rolo skratiti?
Rolo se može skratiti na ukupnu širinu od 60 cm.

Kako mogu najbolje skratiti profile?
Za skraćivanje profila najbolje je da upotrijebite željeznu pilu. Dijelove umetnite u podlogu za rezanje, fiksirajte ih bez da ih gnječite, po potrebi pomoću navojne stege, kako biste postigli točan i ravan rez. Kao sigurnosnu mjeru preporučujemo nošenje radnih rukavica. Širina (B) i visina (H) su dimenzije špalete prozora (razmak od zida do zida).

Napomena:
Ne odgovaramo za zabune, izmjene i tiskarske greške. Aktualnu verziju upute možete preuzeti kao PDF na www.smartmaxx.info

PL OBJAŚNIENIE OZNACZEŃ

Ostrzeżenie
Zakaz opierania się
Nie pozostawiać dzieci bez nadzoru
Wskazówka

1. Wstęp
Gratulujemy!
Szanowni Klienci, zdecydowali się Państwo na zakup wysokiej jakości produktu. Przed przystąpieniem do montażu i zastosowania należy zapoznać się z wyrobem. Zaleca się uważne przeczytanie poniższej instrukcji montażu i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa. Wyrób należy używać tylko zgodnie z opisem i jego przeznaczeniem. Instrukcję użytkowania należy starannie przechowywać. W przypadku przekazania wyrobu osobom trzecim należy dołączyć do niego całą dokumentację.

2. Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem
Moskitiera jest przewidziana do ochrony wnętrz mieszkalnych przed dostępem owadów, takich jak muchy. Inne zastosowanie niż powyżej opisane lub dokonanie modyfikacji wyrobu nie jest dozwolone, ponieważ może być przyczyną skaleczeń i / lub uszkodzenia wyrobu. Producent nie przejmuje żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku zastosowania sprzecznego z przeznaczeniem lub szkody wywołane przez montaż. Wyrób nie jest przeznaczony do zastosowań rzemieślniczych. Obsługa podczas mrozu może spowodować uszkodzenie wyrobu. Zaleca się otwieranie wyrobu przy wietrze.

W RAZIE WYSTĄPIENIA PROBLEMÓW LUB PYTAŃ DOTYCZĄCYCH WYROBU LUB JEGO MONTAŻU NALEŻY ZAWSZE ZWRACAĆ SIĘ DO NASZEGO PUNKTU SERWISOWEGO. CHĘTNIE PAŃSTWU POMOŻEMY.

3. Dane techniczne
Max. wymiary ościeży: 130 x 160 cm
Min. szerokość ościeży: 60 cm
Min. głębokość ościeży: 6,3 cm
Ościeże to otwór w murze, w którym zabudowana jest ościeżnica okienna.

PODCZAS WYPAKOWYWANIA ZWRACAĆ UWAGĘ, ŻEBY PRZYPADKOWO NIE WYRZUCIĆ CZĘŚCI MONTAŻOWYCH. BEZPOŚREDNIO PO WYPAKOWANIU SKONTROLOWAĆ, CZY OPAKOWANIE ZAWIERAŁO WSZYSTKIE CZĘŚCI ORAZ SPRAWDZIĆ NIENAGANNY STAN WYROBU I WSZYSTKICH CZĘŚCI. W ŻADNYM WYPADKU NIE PRZESTĄPIĆ DO MONTOWANIA, GDY NABYTY WYRÓB NIE JEST KOMPLETNY.

4. Przepisy bezpieczeństwa
OSTRZEŻENIE! ŚMIERTELNE NIEBEZPIECZEŃSTWO I ZAGROŻENIE WYPADKOWE DLA MAŁYCH I WIĘKSZYCH DZIECI!
Nigdy nie pozostawiać dzieci samych lub bez nadzoru w pobliżu produktu i materiału opakowaniowego. Występuje ryzyko uduszenia i zranienia przez części opakowania i jego zawartość. Dzieci nie są świadome tych zagrożeń. Produkt przechowywać zawsze poza zasięgiem dzieci. Produkt nie jest zabawką.
OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO UPADKU! ŚMIERTELNE NIEBEZPIECZEŃSTWO I RYZYKO WYPADKU, W SZCZEGÓLNOŚCI DLA MAŁYCH I WIĘKSZYCH DZIECI!
Nie opierać się o produkt! Ten produkt nie jest wytrzymałą barierą wyjściową i nie może być wykorzystywany w zastępstwie zamkniętego okna lub zamkniętych drzwi. Podczas opierania się produkt może się ugiąć i istnieje ryzyko upadku. Moskitiera nie zapewnia skutecznej ochrony przed upadkiem z okien lub drzwi. Trzymać dzieci z dala od otwartych okien i drzwi i nigdy nie pozostawiać ich bez nadzoru.
Ze względu na ryzyko upadku z wysokości umieszczać produkt tylko na oknach i drzwiach, do których dostęp jest bezpieczny. Przy umieszczaniu, demontowaniu lub czyszczeniu produktu nie wychylać się z okna/drzwi, nie opierać się o produkt i nie naciskać od środka na moskitierę.
OSTROŻNIE! RYZYKO ZRANIENIA!
Istnieje ryzyko zranienia w wyniku nieprawidłowego montażu i niewłaściwego zastosowania narzędzi. W razie potrzeby stosować rękawice robocze.
Montaż i obsługa mogą być przeprowadzane wyłącznie przez osoby, które zapoznały się z instrukcją i ze względu na swoje możliwości fizyczne i psychiczne są w stanie bezpiecznie i samodzielnie zamontować produkt.
Niekompletne zestawy elementów lub uszkodzone części nie mogą być stosowane do montażu. Może to powodować ograniczenie funkcjonalności i bezpieczeństwa. Trzymać produkt i wszystkie palne części z dala od źródeł gorąca i ognia.
NIEBEZPIECZEŃSTWO ZMIAŻDŻENIA!
Podczas obsługiwania żaluzji należy zwracać uwagę, żeby nie skaleczyć siebie ani osób trzecich. Żaluzja jest otwierana automatycznie przez mechanizm sprężynowy. Nie dopuszczać do zbyt szybkiego zwijania żaluzji.

5. Montaż
Ciąć na tej stronie.
Nie ciąć na tej stronie.

Prosimy o ścisłe przestrzeganie instrukcji montażu (rys. 1 – 22). Przy tym należy przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

6. Czyszczenie i pielęgnacja
- W żadnym wypadku nie stosować żrących lub szorujących środków czyszczących.
- Siatkę z włókna szklanego i ramę czyścić lekko nawilżoną ściereczką nie pozostawiającą włókien.
- Moskitierę okienną zwijaną należy regularnie, okresowo czyścić.
- W razie potrzeby użyć łagodnego środka do czyszczenia.

7. Konserwacja
Nie jest konieczne.

8. Utylizacja
Opakowanie wykonane jest z materiałów nieszkodliwych dla środowiska. Przekazać je do recyklingu, wrzucając do lokalnych pojemników na surowce wtórne. Na temat możliwości utylizacji wysłużonego produktu zasięgnąć informacji w lokalnym urzędzie miejskim lub gminie.

9. Wideo pokazujące etapy montażu
Animowane wideo pokazujące etapy montażu jest do obejrzenia pod:
www.smartmaxx.info

10. Producent / serwis
3-letnia gwarancja.
W sprawach serwisu i gwarancji prosimy skontaktować się z:

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, 85579 Neubiberg, GERMANY
Infolinia: +49 89 244 29 479
E-mail: support.pl@smartmaxx.info

Przed postawieniem pytań prosimy przygotować numer artykułu **IAN 407999_2207** i kwit kasowy jako dowód kupna wyrobu.

11. FAQ
Co zrobić, gdy brakują części w komplecie bądź są uszkodzone?
Upewnić się, czy części na liście kompletu są zgodne z zawartością opakowania; w razie stwierdzenia braku bądź uszkodzonej części przesłać numer artykułu wyrobu i kwit kasowy poprzez e-mail pod adresem office@smartmaxx.info albo skorzystać z naszego formularza kontaktowego. W okresie gwarancyjnym otrzymacie Państwo niezwłocznie element zastępczy.

Gdzie mocowany jest wyrób przy oknie?
Wyrób jest mocowany w ościeży okna za pomocą śrub.
Do jakiej szerokości można skrócić żaluzję?
Żaluzję można skrócić do szerokości całkowitej 60 cm.

Jak najlepiej skrócić profile?
Do skrócenia profili najlepiej użyć piły do metalu. Profile włożyć do korytka do cięć pod kątem; zacisnąć je ściskiem śrubowym nie zgniatając ich, żeby otrzymać precyzyjny prosty rzaz. Dla zapewnienia bezpieczeństwa zaleca się noszenie rękawic roboczych. Szerokość B i wysokość H to wymiary ościeży okna (odstęp od muru do muru).

Wskazówka:
Pomyłki, zmiany techniczne i błędy w druku zastrzeżone. Aktualną wersję instrukcji można pobrać jako plik PDF pod adresem www.smartmaxx.info

SK VYSVETLENIE ZNAČIEK

Varovanie
Zákaz opierania sa
Nenechávajte deti bez dozoru
Upozornenie

1. Úvod
Gratulujeme!
Svojou kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný výrobok. Pred montážou a prvým uvedením do prevádzky sa najprv oboznámte s výrobkom. Pozorne si prečítajte nasledujúci návod na montáž a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte len podľa opisu a na uvedené použitia. Tento návod si uschovajte. Pri odovzdaní výrobku tretej osobe jej odovzdajte aj všetky podklady.

2. Zamýšľané použitie
Tento výrobok je určený na ochranu súkromných obytných priestorov proti hmyzu, napríklad proti muchám. Iné použitie než vyššie uvedené alebo zmena výrobku nie sú povolené a môžu mať za následok zranenia a/alebo poškodenia produktu. Výrobca neručí za škody pri montáži, ktoré vznikli z používania proti zamýšľanému účelu. Výrobok nie je určený na komerčné používanie. Používaním výrobku v mraze môže dôjsť k jeho poškodeniu. Odporúčame výrobok otvoriť pri vetre.

V PRÍPADE PROBLÉMOV ALEBO OTÁZOK OHĽADNE VÝROBKU ALEBO MONTÁŽE SA VŽDY NAJPRV SPOJTE S NAŠÍM SERVISNÝM MIESTOM. RADI VÁM POMÔŽEME.

3. Technické údaje
Max. rozmer otvoru okna: 130 x 160 cm
Min. šírka otvoru okna: 60 cm
Min. hĺbka otvoru okna: 6,3 cm
Otvor okna je otvor v múre, do ktorého sa namontujú okenné veraje.

PRI ROZBAĽOVANÍ DÁVAJTE POZOR, ABY STE NEDOPATRENÍM NEVYHODILI MONTÁŽNY MATERIÁL. IHNEĎ PO ROZBALENÍ SKONTROLUJTE, ČI JE DODÁVKA KOMPLETNÁ A ČI JE VÝROBOK A VŠETKY JEHO DIELY V BEZCHYBNOM STAVE. VÝROBOK V ŽIADNOM PRÍPADE NEMONTUJTE, AK NIE JE DODÁVKA KOMPLETNÁ.

4. Bezpečnostné upozornenia
VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU PRE DETI!
Nikdy nenechávajte deti s výrobkom ani jeho obalom samotné ani bez dozoru. Hrozí nebezpečenstvo udusenia, uškrtenia a poranenia časťami obalu a obsahom. Deti nevnímajú takéto nebezpečenstvá! Výrobok držte mimo dosahu detí. Výrobok nie je hračka.
VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO PÁDU! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU NAJMÄ PRE DETI!
O výrobok sa neopierajte! Tento výrobok nie je zaťažiteľná bariéra brániaca vstupu a nesmie sa používať ako náhrada za zatvorené okno alebo dvere. Pri opretí sa môže výrobok povoliť a vzniká nebezpečenstvo pádu alebo zakopnutia. Ochranné mriežky proti hmyzu nechránia pred pádom z okien alebo dverí. Deti držte v dostatočnej vzdialenosti od otvorených okien a dverí a nenechávajte ich bez dozoru.
V dôsledku nebezpečenstva pádu výrobok montujte len pri bezpečne prístupných oknách a dverách. Pri montáži, demontáži alebo čistení výrobku sa nevykláňajte z okna/dverí ani proti výrobku a na ochrannú mriežku proti hmyzu netlačte.
POZOR! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!
Hrozí nebezpečenstvo poranenia v dôsledku neodbornej montáže a použitia nástrojov. V prípade potreby použite pracovné rukavice.
Montáž a obsluhu môžu vykonávať len osoby, ktoré sa oboznámili s návodom a na základe svojich fyzických a duševných schopností dokážu výrobok namontovať samy.
Na montáž sa v žiadnom prípade nesmú použiť nekompletné konštručné diely, resp. poškodené diely. Môže to mať negatívny vplyv na funkciu a bezpečnosť výrobku. Výrobok a všetky horľavé diely držte mimo zdrojov tepla a ohňa.
NEBEZPEČENSTVO POMLIAŽDENIA!
Pri používaní roliet dbajte na to, aby ste nezranili ďalšie osoby. Roleta sa otvára automaticky pomocou ťahu pružiny. Nenechajte roletu samostatne rýchlo vybehnúť nahor.

5. Montáž
Túto stranu rezať.
Túto stranu nerezať.

Dodržiavajte presne návod na montáž (Obrázok 1 – 22). Dodržiavajte pri tom bezpečnostné pokyny.

6. Čistenie a starostlivosť
- V žiadnom prípade nepoužívajte leptavé alebo drsné čistiace prostriedky.
- Sklolaminátové pletivo a rám čistite jemne navlhčenou handričkou, ktorá nezanecháva vlákna.
- Okennú roletu s ochranou proti hmyzu je potrebné v pravidelných intervaloch dôkladne čistiť.
- V prípade potreby použite jemný čistiaci prostriedok.

7. Údržba
nie je potrebné.

8. Likvidácia
Obal sa skladá z ekologických materiálov. Zahoďte ho do miestnych kontajnerov na recykláciu. Možnosti likvidácie použitého výrobku sa dozviete na svojom obecnom alebo mestskom úrade.

9. Video s montážou
Animované video s montážou nájdete na:
www.smartmaxx.info

10. Výrobca / servis
3-Ročná záruka.
Pri servise a záručných prípadoch kontaktujte:

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, 85579 Neubiberg, GERMANY
Hotline: +49 89 678 45 06-0
E-mail: office@smartmaxx.info

Pre prípadné otázky majte poruke pokladničný doklad a číslo výrobku **IAN 407999_2207** ako dôkaz o kúpe.

11. Často kladené otázky
Čo robiť, ak v sade chýbajú diely alebo sú poškodené?
Ak zistíte, že chýba diel, ktorý je uvedený v rozsahu dodávky alebo že je tento diel poškodený, oznámte nám to spolu s uvedením čísla výrobku a dokladu o kúpe na e-mailovú adresu office@smartmaxx.info alebo použite náš kontaktný formulár. V rámci záručnej doby dostanete bezplatnú náhradu.

Kam na okno sa namontuje výrobok?
Výrobok sa pomocou skrutiek upevní do otvoru okna.

Na akú šírku sa môže roleta skrátiť?
Roleta sa môže skrátiť na celkovú šírku 60 cm.

Ako najlepšie skrátim profily?
Na skrátenie profilov je najlepšie použiť pílku na železo. Diely vložte do pokosnice, v prípade potreby ich bez nadmerného stlačenia upevnite so skrutkovým stužovadlom, aby ste dosiahli presný rez. V rámci bezpečnosti vám odporúčame nosiť pracovné rukavice. Šírka B a výška H sú rozmery otvoru okna (vzdialenosť od jedného múru k druhému).

Upozornenie:
Omyly, zmeny a tlačové chyby vyhradené.
Aktuálnu verziu návodu si môžete stiahnuť ako PDF na www.smartmaxx.info

LT SIMBOLIŲ PAAIŠKINIMAS

Įspėjimas
Draudžiama remtis
Nepalikite vaikų be priežiūros
Pastaba

1. Įžanga
Sveikiname!
Įsigijote kokybišką gaminį. Prieš pradėdami montuoti ir naudoti susipažinkite su gaminiu. Tam atidžiai perskaitykite toliau pateiktą montavimo instrukciją ir saugos nurodymus. Gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytais naudojimo tikslais. Būtinai išsaugokite šią instrukciją. Perduodami gaminį tretiesiems asmenims, kartu perduokite ir visus jo dokumentus.

2. Naudojimas pagal paskirtį
Šis prietaisas skirtas tik apsaugai nuo vabzdžių, pvz., musių, privačiose gyvenamosiose patalpose. Bet koks kitas naudojimas, išskyrus aprašytą aukščiau, arba gaminio modifikavimas yra draudžiamas, nes dėl to gali būti sužaloti asmenys ir (arba) sugadintas gaminys. Gamintojas neprisiima atsakomybės už žalą, galinčią atsirasti sumontavus gaminį nesilaikant nurodymų arba naudojant jį ne pagal paskirtį. Gaminys nėra skirtas komercinio naudojimo reikmėms. Naudojant šaltyje gaminys gali būti sugadintas. Gaminį rekomenduojame atidaryti esant vėjui.

JEIGU DĖL GAMINIO ARBA JĮ MONTUOJANT KYLA PROBLEMŲ ARBA KLAUSIMŲ, VISADA PIRMIAUSIA KREIPKITĖS Į MŪSŲ KLIENTŲ APTARNAVIMO SKYRIŲ. MIELAI JUMS PADĖSIME.

3. Techniniai duomenys
Maks. angokraščio matmenys: 130 x 160 cm
Min. angokraščio plotis: 60 cm
Min. angokraščio gylis: 6,3 cm
Angokraštis – tai mūro anga, į kurią montuojamas lango paketas.

IŠPAKUODAMI BŪKITE ATIDŪS, KAD ATSITIKTINAI NEIŠMESTUMĖTE MONTAVIMO REIKMENŲ. IŠPAKAVĘ IŠKART PATIKRINKITE TIEKIAMĄ RINKINĮ IR ĮSITIKINKITE, KAD NIEKO NETRŪKSTA IR NĖRA GAMINIO IR JO DALIŲ PAŽEIDIMŲ. JOKIU BŪDU NEMONTUOKITE GAMINIO, JEIGU PRISTATYTAME RINKINYJE TRŪKSTA DALIŲ.

4. Saugos nurodymai
ĮSPĖJIMAS! MIRTIES IR NELAIMINGŲ ATSITIKIMŲ PAVOJUS VAIKAMS!
Niekada nepalikite vaikų vienų ar be priežiūros su gaminiu ir jo pakuote. Pakuotės komponentai ir turinys kelia uždusimo, pasmaugimo ir susižalojimo pavojų. Vaikai šių pavojų nesupranta. Laikykite gaminį vaikams neprieinamoje vietoje. Gaminys nėra žaislas.
ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS NUKRISTI! MIRTIES IR NELAIMINGŲ ATSITIKIMŲ PAVOJUS, YPAČ VAIKAMS!
Nesiremkite į gaminį! Šis gaminys nėra apkrovai atsparus išėjimo barjeras, todėl negali būti naudojamas kaip uždaro lango ar uždarų durų pakaitalas. Bandant atsiremti į gaminį, jis gali neatlaikyti, todėl kyla pavojus nukristi arba nugriūti. Tinkleliai nuo vabzdžių nesuteikia veiksmingos apsaugos nuo virtimo per langą ar duris. Laikykite vaikus toliau nuo atvirų langų ir durų bei niekada nepalikite jų be priežiūros.
Kadangi kyla pavojus, jog prietaisas gali nuristi, tvirtinkite jį tik prie langų ir durų, prie kurių galima prieiti be jokio pavojaus. Montuodami, nuimdami ar valydami gaminį, nesilenkite pro langą ar duris, nesiremkite į gaminį ir nespauskite tinklelio nuo vabzdžių iš vidaus.
ATSARGIAI! PAVOJUS SUSIŽALOTI!
Dėl netinkamo montavimo ir įrankių naudojimo kyla pavojus susižaloti. Jei reikia, mūvėkite darbo pirštines.
Montuoti ir eksploatuoti gali tik su instrukcija susipažinę asmenys, kurie pagal savo fizinius ir protinius gebėjimus gali saugiai sumontuoti gaminį savarankiškai.
Surenkant negalima naudoti nepilnų rinkinių arba pažeistų dalių. Dėl to gali pablogėti veiksmingumas ir saugumas. Gaminį ir visas degias dalis laikykite atokiau nuo šilumos ir ugnies šaltinių.
SUSPAUDIMO PAVOJUS!
Naudodami ritinines užuolaidas būkite atsargūs, kad nesusižeistumėte patys ir nesužeistumėte trečiųjų asmenų. Ritininės užuolaidos atsidaro automatiškai, spyruokliniu įtaisu. Neleiskite, kad ritininės užuolaidos į viršų pakiltų pačios.

5. Montavimas
Pjauti šią pusę.
Šios pusės nepjauti.

Griežtai laikykitės montavimo instrukcijos (1–22 pav.). Montuodami laikykitės saugos nurodymų.

6. Valymas
- Nenaudokite korozinių arba abrazyvinių valiklių.
- Stiklo pluošto tinklelį ir rėmą valykite nesipūkuojančia, šiek tiek sudrėkinta šluoste.
- Langų ritinines užuolaidas nuo vabzdžių reguliariai kruopščiai valykite.
- Jei reikia, naudokite švelnų valiklį.

7. Priežiūra
Nereikia.

8. Šalinimas
Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenkiančių medžiagų. Išmeskite ją į antriniam perdirbimui skirtų atliekų konteinerius. Informacijos apie naudojimui nebetinkamo gaminio šalinimą suteiks savivaldybės arba miesto administracija.

9. Montavimo vaizdo įrašas
Animuotą aiškinamąjį montavimo filmuką rasite adresu: www.smartmaxx.info

10. Gamintojas / aptarnavimas
Suteikiama 3 metų garantija.
Jei reikalingos aptarnavimo paslaugos arba norite pasinaudoti garantija, kreipkitės:

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, 85579 Neubiberg, GERMANY
Hotline: +49 89 678 45 06-0
El. paštas: office@smartmaxx.info

Kreipdamiesi visada turėkite parengę kasos čekį ir prekės numerį **IAN 407999_2207**, kaip pirkimą patvirtinantį įrodymą.

11. DUK
Ką daryti, jeigu rinkinio dalys yra ne visos / sugedusios?
Jei pastebėsite, kad trūksta tiekiamo gaminio dokumentuose nurodytos dalies arba ji sugedusi, praneškite mums el. paštu adresu office@smartmaxx.info, pateikdami pirkimą patvirtinantį dokumentą ir gaminio prekės numerį arba užpildydami mūsų kontaktinę formą. Garantijos laikotarpiu nedelsiant nemokamai gausite kitą dalį.

Kurioje vietoje ant lango tvirtinamas gaminys?
Gaminys varžtais tvirtinamas lango angokraštyje.

Iki kokio pločio galiu sutrumpinti ritininę užuolaidą?
Ritininę užuolaidą galima sutrumpinti iki bendro 60 cm pločio.

Kokiu būdu geriausia trumpinti profilius?
Profilius geriausia trumpinti metalo pjūklu. Įdėkite dalis į kampinius pjūviams atlikti skirtą dėžutę, užfiksuokite jų nesuspausdami; jei reikia, priveržkite varžtą, kad būtų galima padaryti tikslų tiesų pjūvį. Saugumo sumetimais rekomenduojame mūvėti darbines pirštines. Plotis P ir aukštis H – tai lango angokraščio matmenys (atstumas nuo sienos iki sienos).

Pastaba:
Gali būti netikslumų, pakeitimų ir spausdinimo klaidų. Naujausią instrukcijos versiją galite atsisiųsti PDF formatu iš www.smartmaxx.info

HU JELMAGYARÁZAT

Figyelmeztetés
Nekitámaszkodni tilos
Ne hagyja felügyelet nélkül a gyermekeket
Megjegyzés

1. Bevezetés
Szívből gratulálunk!
Vásárlásával kiváló termék mellett döntött. Felszerelés és használatbavétel előtt ismerkedjen meg a termékkel. Ehhez olvassa el figyelmesen a következő szerelési útmutatót és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírás szerint és a megadott felhasználási területekre használja. Őrizze meg ezt az útmutatót. Ha a terméket harmadik személynek továbbadja, vele együtt adjon át valamennyi dokumentumot.

2. Rendeltetésszerű használat
Ezt a terméket lakóterületen történő felhasználásra, rovarok és legyek elleni védelemre tervezték. Az előzőekben leírtaktól eltérő használat vagy a termék módosítása tilos, valamint személyi sérülésekhez és/vagy a termék károsodásához vezethet. A nem rendeltetésszerű használatból eredő vagy a szerelés közben keletkezett károkért a gyártó nem vállal felelősséget. A terméket nem ipari használatra tervezték. Fagy esetén történő használat esetén a termék károsodhat. Javasoljuk, hogy szél esetén húzza fel a terméket.

A TERMÉKKEL VAGY A SZERELÉSSEL KAPCSOLATOS PROBLÉMÁK VAGY KÉRDÉSEK ESETÉN ELŐSZÖR MINDIG A VEVŐSZOLGÁLATUNKHOZ FORDULJON. KÉSZSÉGGEL ÁLLUNK RENDELKEZÉSÉRE.

3. Műszaki adatok
Max. falbélésméret: 130 x 160 cm
Min. falbélés-szélesség: 60 cm
Min. falbélésmélység: 6,3 cm
A falbélés az a falnyílás, amelybe beépítik az ablakot.

KICSOMAGOLÁSNÁL ÜGYELJEN ARRA, NEHOGY VÉLETLENÜL SZERELÉSI ANYAGOT DOBJON EL. KÖZVETLENÜL A KICSOMAGOLÁS UTÁN ELLENŐRIZZE, HIÁNYTALAN-E A SZÁLLÍTMÁNY TARTALMA, VALAMINT A TERMÉK ÉS VALAMENNYI ALKATRÉSZ KIFOGÁSTALAN ÁLLAPOTÁT. SEMMIKÉPPEN NE SZERELJE FEL A TERMÉKET, HA A SZÁLLÍTMÁNY TARTALMA NEM HIÁNYTALAN.

4. Biztonsági utasítások
VIGYÁZAT! KISGYERMEKEKET ÉS GYERMEKEKET FENYEGETŐ ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLY!
Soha ne hagyjon gyermeket egyedül vagy felügyelet nélkül a termékkel és annak csomagolásával. Fulladás, fojtás és sérülés veszélye áll fenn a csomagolás összetevői és tartalma miatt. A gyerekek nincsenek tisztában ezekkel a veszélyekkel. Mindig tartsa távol a terméktől a gyermekeket! A termék nem játékszer.
VIGYÁZAT! (LE)ZUHANÁSVESZÉLY! KÜLÖNÖSEN KISGYERMEKEKET ÉS GYERMEKEKET FENYEGETŐ ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLY!
Ne támaszkodjon a terméknek! Ez a termék nem egy terhelhető kilépési korlát, és nem használható zárt ablak vagy ajtó helyettesítésére. Nekitámaszkodáskor a termék meghajolhat, és fennáll a leesés veszélye. A rovarháló nem nyújt hatékony védelmet az ablakokból vagy ajtókból történő leesés ellen. Tartsa a gyermekeket távol a nyitott ablakoktól és ajtóktól, és soha ne hagyja őket felügyelet nélkül.
A leesés veszélye miatt a terméket csak kívülről biztonságosan hozzáférhető ablakokra és ajtókra szerelje fel. A termék felszerelésekor, eltávolításakor vagy tisztításakor ne hajoljon ki az ablakon / ajtón, ne támaszkodjon a terméknek, és ne nyomja belülről a rovarvédő hálót.
VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY!
A szakszerűtlen összeszerelés és szerszámhasználat miatt fennáll a sérülés veszélye. Szükség esetén használjon védőkesztyűt.
Az összeszerelést és a kezelést csak olyan személyek végezhetik, akik megismerték a használati utasítást, és akik fizikai és szellemi képességeik alapján képesek a termék biztonságos összeszerelésére.
A hiányos készleteket ill. sérült alkatrészeket soha nem szabad összeszereléshez használni. Ez hátrányosan befolyásolhatja a működést és a biztonságot. Tartsa távol a terméket és minden gyúlékony alkatrészt hőforrásoktól és tűztől.
BECSÍPŐDÉS VESZÉLYE!
A roló használata során ügyeljen arra, hogy se Ön, se más ne sérüljön meg. A roló a rugós behúzásnak köszönhetően automatikusan felhúzódik. Ne hagyja, hogy a roló magától és gyorsan felhúzódjon.

5. Szerelés
Ezt az oldalt kell fűrészelni
Ezt az oldalt nem szabad fűrészelni

Szigorúan tartsa be a szerelési útmutatót (1 – 22. kép). Tartsa be a biztonsági útmutatásokat.

6. Tisztítás
- Semmiképpen ne használjon maró hatású tisztítószereket vagy súrolószereket.
- Az üvegszálas szövetet és a keretet szöszmentes, enyhén benedvesített kendővel tisztítsa meg.
- Rendszeres időközönként alaposan tisztítsa meg a rovarvédő rolót.
- Szükség esetén kímélő tisztítószert használjon.

7. Karbantartás
Nem szükséges.

8. Hulladékkezelés
A csomagolás környezetbarát anyagokból készült. Tegye a helyi, újrahasznosítható hulladékot gyűjtő tartályokba. Az elhasználódott termék hulladékkezelésének lehetőségeiről érdeklődjön a községi vagy városi önkormányzatnál.

9. Szerelési videó
Animált szerelési videónkat a következő oldalon találja: www.smartmaxx.info

10. Gyártó / vevőszolgálat
3 év garancia.
Szervizeset és garanciális kérdések esetén forduljon a következő elérhetőséghez:

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, 85579 Neubiberg, GERMANY
Telefonos ügyfélszolgálat: +49 89 244 29 479
E-mail: support.hu@smartmaxx.info

Minden megkereséskez készítse elő a vásárlás igazolásaként a blokkot és az **IAN 407999_2207** cikkszámot.

11. GYIK
Mi a teendő, ha hiányoznak/hibásak az alkatrészek?
Ha azt tapasztalja, hogy a csomagból hiányzik egy alkatrész vagy hibás a benne lévő alkatrész, a termék cikkszámával és blokkjával együtt tájékoztasson bennünket e-mailben az office@smartmaxx.info címen, vagy használja kapcsolatfelvételi űrlapunkat. A garanciális időszakban haladéktalanul és ingyenesen ellátjuk cserealkatrésszel.

Hol kell rögzíteni a terméket az ablakhoz?
A terméket csavarral, az ablak falbélésébe kell rögzíteni a falra.

Milyen szélességűre rövidíthetem a rolót?
A roló legfeljebb 60 cm szélesre rövidíthető.

Mi a legjobb módja a profilok rövidítésének?
A legjobb megoldás, ha vasfűrésszel vágja rövidebbre a profilokat. Helyezze a profilt egy gérvágóládába, és anélkül, hogy összenyomná, szükség esetén rögzítse csavarfogóval a pontosan egyenes vágás érdekében. Biztonsági óvintézkedésként javasoljuk, hogy viseljen munkavédelmi kesztyűt. A „B" szélesség és a „H" magasság az ablak falbélésnek méreteit jelöli (faltól falig tartó távolság).

Megjegyzés:
A tévedések, változtatások és nyomdahibák jogát fenntartjuk. Az útmutató aktuális változata PDF formátumban a következő oldalról tölthető le: www.smartmaxx.info

DK TEGNFORKLARING

Advarsel
Lænen op ad forbudt
Lad ikke børn være uden opsyn
Henvisning

1. Indledning
Tillykke!
Med dit køb har du valgt et produkt af høj kvalitet. Gør dig fortrolig med produktet inden montering og første ibrugtagning. Læs hertil den efterfølgende monteringsvejledning og sikkerhedsoplysningerne omhyggeligt igennem. Brug produktet udelukkende som beskrevet og til de anførte anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning et sikkert sted. Udlever alle dokumenter ved videregivelse af produktet til en tredjepart.

2. Tilsigtet brug
Produktet er beregnet til beskyttelse mod insekter, som f.eks. fluer, i private boliger. Anden brug end den førnævnte eller en ændring af produktet er ikke tilladt og kan medføre kvæstelser og/eller beskadigelse af produktet. Producenten hæfter ikke for skader, der er opstået på grund af forkert brug eller skader, der opstår på grund af monteringen. Produktet er ikke beregnet til erhvervsmæssig brug. Betjening ved frost kan beskadige produktet. Vi anbefaler at åbne produktet, når det blæser.

KONTAKT ALTID FØRST VORES SERVICE, HVIS DU OPLEVER PROBLEMER ELLER HAR SPØRGSMÅL TIL PRODUKTET ELLER MONTERING. VI HJÆLPER DIG GERNE.

3. Tekniske data
Maks. lysningens mål: 130 x 160 cm
Lysningens min. bredde: 60 cm
Lysningens min. dybde: 6,3 cm
Lysningen er muråbningen, som vinduesrammen er monteret i.

VÆR UNDER UDPAKNING OPMÆRKSOM PÅ, AT DU IKKE SMIDER MONTERINGSMATERIALE UD VED EN FEJL. KONTROLLÉR STRAKS EFTER UDPAKNINGEN, AT LEVERINGSOMFANGET ER KOMPLET OG AT PRODUKTET OG ALLE DELE ER I UPÅKLAGELIG TILSTAND. MONTER UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER PRODUKTET, HVIS LEVERINGSOMFANGET IKKE ER KOMPLET.

4. Sikkerhedsanvisninger
ADVARSEL! LIVSFARE OG ULYKKESRISIKO FOR SMÅBØRN OG BØRN!
Lad aldrig børn være alene eller uden opsyn med produktet og dets emballagemateriale. Der er fare for kvælning, strangulering og personskade på grund af emballagens komponenter og indhold. Børn er ikke bevidste om disse farer. Hold altid børn væk fra produktet. Produktet er ikke et stykke legetøj.
ADVARSEL! (NED-)FALDSFARE! LIVSFARE OG ULYKKESRISIKO ISÆR FOR SMÅBØRN OG BØRN!
Man må ikke læne sig op ad produktet! Dette produkt er ikke en belastbar udgangsbarriere og må ikke bruges som erstatning for et lukket vindue eller en lukket dør. Læner man sig op ad det, kan produktet give efter, og der er fare for at styrte eller falde ned. Insektbeskyttelsesgitre yder ikke effektiv beskyttelse mod fald fra vinduer eller døre. Hold børn væk fra åbne vinduer og døre og lad dem aldrig være uden opsyn.
På grund af faren for at styrte ned, må produktet kun fastgøres til vinduer og døre, der er sikkert tilgængelige. Når produktet anbringes, adskilles eller rengøres, må man ikke læne sig ud af vinduet / døren eller mod produktet og tryk ikke på insektbeskyttelsesgitteret indefra.
FORSIGTIG! FARE FOR SKADE!
Der er fare for personskade på grund af usagkyndig montage og ved brug af værktøj. Brug arbejdshandsker om nødvendigt.
Montering og betjening må kun udføres af personer, der har gjort sig fortrolige med vejledningen, og som på grund af deres fysiske og mentale evner selvstændigt er i stand til at samle produktet sikkert.
Ufuldstændige byggesæt eller beskadigede dele må under ingen omstændigheder anvendes til montering. Funktionen og sikkerheden kan herved forringes. Hold produktet og alle brændbare dele væk fra varmekilder og ild.
KLEMNINGSFARE!
Vær ved betjening af rullegardinet opmærksom på, at du ikke kommer til skade eller at andre kommer til skade. Rullegardinet åbnes automatisk med fjedertræk. Sørg for, at rullegardinet ikke farer i vejret ukontrolleret.

5. Montering
Sav denne side.
Sav ikke denne side.

Følg monteringsvejledningen (Ill. 1-22) til punkt og prikke. Overhold i den forbindelse sikkerhedsanvisningerne.

6. Rengøring og pleje
- Brug under ingen omstændigheder ætsende eller skurende rengøringsmidler.
- Rengør glasfiberstoffet og rammen med en fnugfri, let fugtig klud.
- Rengør rullegardinet til insektbeskyttelse med jævne mellemrum.
- Brug et mildt rengøringsmiddel, om nødvendigt.

7. Vedligeholdelse
Ikke nødvendigt.

8. Bortskaffelse
Emballagen består af miljøvenlige materialer. Bortskaf disse i lokale beholdere til genbrug. Du kan få oplysninger om bortskaffelse af det udtjente produkt hos kommunen.

9. Monteringsvideo
En animeret monteringsvideo finder du på:
www.smartmaxx.info

10. Producent/service
3-års garanti.
Ved service og garantitilfælde bedes du kontakte:

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, 85579 Neubiberg, GERMANY
Hotline: +49 89 678 45 06-0
Mail: office@smartmaxx.info

Hav altid kassebonen og varenummeret **IAN 407999_2207** ved hånden som købsbevis ved alle forespørgsler.

11. FAQ
Sådan gør du, når dele i byggesættet mangler eller er defekte.
Hvis du konstaterer, at en del, der er angivet i leveringsomfanget, mangler eller er defekt, så informer os om dette i en mail, hvor du angiver produktets varenummer og vedhæfter købsbeviset, som du sender til office@smartmaxx.info eller benyt vores kontaktformular. Inden for garantitiden modtager du straks en gratis erstatning.

Hvor anbringes produktet på vinduet?
Produktet anbringes i vinduets lysning ved skruemontering.

Hvilken bredde kan jeg korte rullegardinet til?
Rullegardinet kan kortes til en totalbredde på 60 cm.

Sådan korter du profiler bedst.
Det er bedst at bruge en nedstryger til at korte profiler. Læg delene i en skærekasse, fastgør dem i givet fald med en skruetvinge, uden at klemme dem, for at opnå et helt lige snit. Vi henviser til brugen af arbejdshandsker som sikkerhedsforanstaltning. Bredden B og højden H er målene for vinduets lysning (afstanden mur til mur).

Bemærk:
Der tages forbehold for fejl, ændringer og trykfejl. En aktuel version af vejledningen kan downloades som PDF på www.smartmaxx.info

LV SIMBOLU SKAIDROJUMS

Brīdinājums
Atbalstīšanās aizliegta
Neatstāt bērnus bez uzraudzības
Norādījums

1. Ievads
Apsveicam!
Veicot šo pirkumu, jūs savā īpašumā ieguvāt kvalitatīvu izstrādājumu. Pirms izstrādājuma montāžas un pirmreizējās lietošanas iepazīstiet izstrādājumu. Tāpēc uzmanīgi izlasiet turpmāko montāžas instrukciju un drošības norādījumus. Izmantojiet izstrādājumu tikai atbilstīgi sniegtajam aprakstam un vienīgi norādītajiem lietojuma veidiem. Saglabājiet šo instrukciju. Nododot izstrādājumu citai personai, dodiet līdzi arī visu dokumentāciju.

2. Paredzētais pielietojums
Šo izstrādājumu paredzēts lietot privātās dzīvojamās telpās kā aizsargu pret tādiem insektiem kā mušas. Jebkāds cits pielietojums, kas atšķiras no iepriekš aprakstītā, vai izstrādājuma pārveidojumi nav pieļaujami, jo var izraisīt traumas vai bojāt izstrādājumu. Ražotājs neatbild par zaudējumiem, kuru iemesls ir noteikumiem neatbilstoša lietošana vai bojājumi montāžas laikā. Izstrādājums nav paredzēts komerciālam izmantojumam. Lietojot izstrādājumu, kad ārā ir sals, to var sabojāt. Vējainā laikā ieteicams atvērt izstrādājumu.

JA RODAS KĀDAS PROBLĒMAS VAI JAUTĀJUMI SAISTĪBĀ AR IZSTRĀDĀJUMU VAI MONTĀŽU, VIENMĒR VISPIRMS SAZINIETIES AR MŪSU SERVISA CENTRU. MĒS LABPRĀT JUMS PALĪDZĒSIM.

3. Tehniskie dati
Maks. loga ailas izmērs: 130 x 160 cm
Min. loga ailas platums: 60 cm
Min. loga ailas dziļums: 6,3 cm
Loga aila ir mūrī izveidota atvere, kurā iebūvēts loga rāmis.

IZSAIŅOJOT UZMANIETIES, LAI NEJAUŠI NEIZSVIESTU KĀDU MONTĀŽAS MATERIĀLU. TŪDAĻ PĒC IZSAIŅOŠANAS PĀRBAUDIET PIEGĀDES KOMPLEKTĀCIJU, VAI NETRŪKST KĀDAS DETAĻAS, KĀ ARĪ IZSTRĀDĀJUMA UN VISU DAĻU STĀVOKLI. NEKĀDĀ GADĪJUMĀ NESĀCIET MONTĒT IZSTRĀDĀJUMU, JA PIEGĀDĀTAJĀ KOMPLEKTĀ NAV VISU DETAĻU.

4. Drošības norādījumi
BRĪDINĀJUMS! DZĪVĪBAS APDRAUDĒJUMA UN NEGADĪJUMU RISKS MAZUĻIEM UN BĒRNIEM!
Nekad neatstājiet bērnus vienus vai bez uzraudzības ar produktu un tā iepakojuma materiāliem. Iepakojuma saturs rada nosmakšanas, nožņaugšanās un savainošanās risku. Bērni neapzinās šo briesmu esamību. Sargājiet izstrādājumu no bērniem. Izstrādājums nav rotaļlieta.
BRĪDINĀJUMS! PAKRIŠANAS RISKS! MAZUĻU UN BĒRNU DZĪVĪBAS APDRAUDĒJUMS UN NELAIMES GADĪJUMU RISKS!
Neatbalstieties pret izstrādājumu! Šis izstrādājums nav noslogojama izejas barjera, un to nedrīkst izmantot kā aizvietotāju aizvērtam logam vai durvīm. Atbalstīšanās gadījumā izstrādājums var sakustēties, un pastāv nokrišanas risks. Insektu aizsargrežģi nenodrošina efektīvu aizsardzību pret kritieniem no logiem vai durvīm. Sargājiet bērnus no atvērtiem logiem un durvīm un neatstājiet viņus bez uzraudzības.
Ņemot vērā nokrišanas risku, piestipriniet izstrādājumu tikai pie tādiem logiem un durvīm, kuriem var droši piekļūt. Uzstādot, noņemot vai tīrot izstrādājumu, nelieciecties pa logu / durvīm vai pret izstrādājumu, kā arī nespiedieties no iekšpuses pret insektu sietu.
UZMANĪBU! TRAUMU RISKS!
Nepareizas montāžas un instrumentu lietošanas dēļ pastāv traumu risks. Vajadzības gadījumā izmantojiet darba cimdus.
Montāžu un ekspluatāciju drīkst veikt tikai personas, kuras ir iepazinušās ar instrukciju un kuras, ņemot vērā savas fiziskās un garīgās spējas, spēj pašas droši samontēt izstrādājumu.
Montāžai nekad nedrīkst izmantot nepilnīgus komplektus vai bojātas daļas. Pretējā gadījumā var tikt traucēta izstrādājuma darbība un mazināta drošība. Glabājiet izstrādājumu un visas viegli uzliesmojošās daļas prom no karstuma avotiem un uguns.
SASPIEDUMU RISKS!
Lietojot rullo žalūziju, netraumējiet sevi vai citas personas. Rullo žalūzija atveras automātiski ar atsperes piedziņu. Neļaujiet rullo žalūzijai pašai spēji celties uz augšu.

5. Montāža
Zāģējiet šo pusi.
Šo pusi nedrīkst zāģēt.

Stingri ievērojiet montāžas instrukciju (1. – 22. att.). Turklāt ievērojiet visus drošības norādījumus.

6. Tīrīšana un kopšana
- Nekādā gadījumā nelietojiet kodīgus vai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus.
- Stikla šķiedras audumu un rāmi tīriet ar viegli samitrinātu drānu, kas neatstāj pūkas.
- Pēc regulāriem starplaikiem notīriet insektu tīklu-loga rullo žalūziju.
- Ja nepieciešams, lietojiet neitrālu tīrīšanas līdzekli.

7. Apkope
Nav nepieciešama.

8. Utilizācija
Iepakojums sastāv no videi nekaitīgiem materiāliem. Izmetiet to vietējās atkritumu tvertnēs. Par nolietotā izstrādājuma likvidēšanas iespējām jautājiet sava pagasta vai pilsētas pārvaldē.

9. Montāžas videofilma
Animētu montāžas videofilmu jūs atradīsiet vietnē: www.smartmaxx.info

10. Ražotājs/serviss
3 gadu garantija.
Ja nepieciešams serviss vai garantijas pakalpojumi, sazinieties ar:

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, 85579 Neubiberg, GERMANY
karstā līnija: +49 896 784 506-0
E-pasts: office@smartmaxx.info

Lai varētu atbildēt uz visiem jautājumiem, lūdzam jau savlaicīgi sagatavot kases čeku un izstrādājuma numuru **IAN 407999_2207** kā pirkuma apliecinājumu.

11. Biežāk uzdotie jautājumi
Ko darīt, ja montāžas komplektā trūkst kādas detaļas vai kādai no tām ir defekts?
Pārliecinieties, ka piegādes komplektācijā trūkst kādas no nosauktajām detaļām vai kādai no detaļām ir defekts, tad paziņojiet to mums kopā ar sava izstrādājuma artikula numuru un pirkuma čeku, sūtot uz e-pasta adresi office@smartmaxx.info vai izmantojot mūsu kontaktu veidlapu. Garantijas laikā jūs bez maksas nekavējoties saņemsiet aizvietotāju.

Kurā vietā pie loga jāpiestiprina izstrādājums?
Izstrādājums tiek ievietots loga ailā un piemontēts ar skrūvēm.

Līdz kādam platumam drīkst samazināt rullo žalūziju?
Rullo žalūziju drīkst samazināt līdz kopējam platumam 60 cm.

Kā vislabāk saīsināt profilus?
Lai saīsinātu profilus, ieteicams izmantot zāģi, ar ko zāģē metālu. Ievietojiet detaļu slīpzāģēšanas silē, nofiksējiet to bez saspiešanas, piemēram, ar skrūvspīlēm, lai iegūtu precīzu un taisnu zāģējuma līniju. Ieteicams drošības pasākums - valkāt darba cimdus. Platums B un augstums H ir loga ailas izmēri (attālums no mūra līdz mūrim).

Norādījums:
Iespējamas kļūdas, izmaiņas un drukas kļūdas. Instrukcijas jaunāko versiju PDF formātā var lejupielādēt vietnē www.smartmaxx.info

EE SÜMBOLITE SELGITUS

Hoiatus
Nõjatumine keelatud
Ärge jätke lapsi järelevalveta
Märkus

1. Sissejuhatus
Õnnitleme!
Te ostsite kvaliteetse toote. Tutvuge tootega enne paigaldust ja esmakordset kasutust. Lugege paigaldusjuhend ja ohutusjuhised tähelepanelikult läbi. Kasutage toodet ainult kirjeldatud viisil ja ettenähtud otstarbel. Hoidke juhend kindlasti alles. Kui annate toote kolmandatele isikutele edasi, andke kaasa kogu dokumentatsioon.

2. Otstarbekohane kasutamine
See toode on ette nähtud kaitseks putukate, näiteks kärbeste eest eluruumides. Muu kasutamine peale eelkirjeldatu või toote muutmine ei ole lubatud ja võib tekitada vigastusi ja/või toote kahjustusi. Mitteotstarbekohasest kasutusest tekkinud kahjude või paigalduse tõttu tekkivate kahjude eest tootja ei vastuta. Toode ei ole ette nähtud äriotstarbel kasutamiseks. Pakasega kasutamine võib toodet kahjustada. Soovitame toote tuule korral avada.

KUI TEIL ON TOOTE VÕI PAIGALDUSE KOHTA KÜSIMUSI, VÕTKE ESMALT ÜHENDUST MEIE TEENINDUSEGA. ME AITAME TEID MEELELDI.

3. Tehnilised andmed
Max palendi mõõtmed: 130 x 160 cm
Min palendi laius: 60 cm
Min palendi sügavus: 6,3 cm
Palend on müüriava, kuhu on paigaldatud aknapiit.

JÄLGIGE LAHTIPAKKIMISEL, ET TE KOGEMATA MONTAAŽIMATERJALI ÄRA EI VISKAKS. KONTROLLIGE VAHETULT PÄRAST LAHTIPAKKIMIST TARNEKOMPLEKTI TÄIELIKKUST NING TOOTE JA KÕIGI DETAILIDE LAITMATUT SEISUKORDA. ÄRGE MINGIL JUHUL PAIGALDAGE TOODET, KUI TARNEKOMPLEKT EI OLE TÄIELIK.

4. Ohutusjuhised
HOIATUS! ELU- JA ÕNNETUSTE OHT VÄIKELASTELE JA LASTELE!
Ärge jätke lapsi kunagi üksi või järelevalveta toote ja selle pakendimaterjali lähedusse. Lämbumis-, kägistamis- ja vigastusoht pakendi osade ja sisu tõttu. Lapsed ei ole sellest ohust teadlikud. Hoidke lapsed alati tootest eemal. Toode ei ole mänguasi.
HOIATUS! KUKKUMISOHT! ELU- JA ÕNNETUSTE OHT ERITI VÄIKELASTELE JA LASTELE!
Ärge toetuge vastu toodet! Sellel tootel pole tugevat väljapääsutõket ja seda ei tohi kasutada suletud akna või suletud ukse asenduseks. Kui toote peale toetuda, võib see järele anda ja põhjustada kukkumise või ümbermineku. Putukakaitsevõrk ei ole tõhus kaitse aknast või uksest väljakukkumise eest. Hoidke lapsed avatud akendest ja ustest eemal ning ärge jätke neid järelevalveta.
Allakukkumisohu tõttu asetage toode ainult ohutult ligipääsetavate akende ja uste ette. Ärge kallutage toote paigaldamisel, eemaldamisel või puhastamisel aknast/uksest välja ega nõjatuge vastu toodet, samuti ärge suruge putukakaitsevõrgu siseküljele vastu.
ETTEVAATUST! VIGASTUSOHT!
Vale paigalduse või valede tööriistade kasutamise tõttu esineb vigastusoht. Vajaduse korral kasutage töökindaid.
Toodet võivad paigaldada ja kasutada ainult isikud, kes on tutvunud kasutusjuhendiga ja on kehaliselt ja vaimselt võimelised toodet iseseisvalt paigaldama.
Paigaldamiseks ei tohi mitte mingil juhul kasutada mittetäielikke paigalduskomplekte ega kahjustunud osi. See võib seada ohtu talitluse ja ohutuse. Hoidke toodet ja kõiki süttivaid osi kuumusallikatest ja tulest eemal.
MULJUMISOHT!
Jälgige ruloo kasutamisel, et te ennast ega kolmandaid isikuid ei vigastaks. Ruloo avaneb automaatselt vedru abil. Ärge laske rulool iseenesest üles liikuda.

5. Paigaldus
Saagige seda külge.
Ärge saagige seda külge.

Palun järgige rangelt paigaldusjuhendit (joonis 1 – 22). Järgige seejuures ohutusjuhiseid.

6. Puhastamine ja hooldus
- Ärge mingil juhul kasutage söövitavaid ega abrasiivseid puhastusvahendeid.
- Puhastage fiiberklaaskangast ja raami ebemevaba kergelt niisutatud lapiga.
- Puhastage akna putukakaiseruloodid regulaarselt.
- Kasutage vajaduse korral õrnatoimelist puhastusvahendit.

7. Hooldus
Ei ole vajalik.

8. Jäätmekäitlus
Pakend koosneb keskkonnasäästlikest materjalidest. Visake need kohalikesse kogumiskonteineritesse. Kasutuskõlbmatuks muutunud toote kõrvaldamise kohta saate teavet valla- või linnavalitsusest.

9. Paigaldusvideo
Animeeritud paigaldusvideo leiate aadressilt www.smartmaxx.info
10. Tootja/teenindus
3-aastane garantii.
Teeninduse ja garantiijuhtumi korral võtke ühendust.

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, 85579 Neubiberg, GERMANY
Infotelefon +49 896 784 5060
E-post office@smartmaxx.info

Hoidke päringute jaoks kviitung ja tootenumber **IAN 407999_2207** ostu tõendamiseks alles.

11. KKK
Mida teha, kui komplektist on detailid puudu või on defektsed?
Kui märkate, et tarnekomplektis loetletud detail on puudu või defektne, teavitage meid sellest, edastades tootenumbri ja ostukviitungi e-posti aadressil office@smartmaxx.info või kasutage meie kontaktivormi. Garantiiaja jooksul asendatakse toode tasuta.
Kuhu toode aknal paigaldatakse?
Toode paigaldatakse kruvikinnituse abil akna palendisse.

Millise laiuseni saan ruloo lühemaks lõigata?
Rulood saab lühemaks lõigata kogulaiuseni 60 cm.

Kuidas on kõige parem profiile lühemaks lõigata?
Kasutage profiilide lõikamiseks eelistatult rauasaagi. Asetage detailid kaldlõikesaeraamile, kinnitage need ilma pigistamata vajaduse korral pitskruviga, et saavutada täpselt sirge lõige. Ohutusmeetmena soovitame kanda töökindaid. Laius (B) ja kõrgus (H) on akna palendi mõõtmed
(kaugus müürist müürini).

Märkus.
Eksimused, muudatused ja trükivead on võimalikud. Juhendi viimane versioon PDF-failina on allalaadimiseks leitav aadressil www.smartmaxx.info

RO EXPLICAREA SIMBOLURILOR

Avertisment
Nu este permisă sprijinirea
Nu lăsați copiii nesupravegheați
Indicație

1. Introducere
Felicitări!
Odată cu achiziția dumneavoastră v-ați decis pentru un produs de înaltă calitate. Familiarizați-vă cu produsul înainte de montare și de prima punere în funcțiune. Pentru aceasta citiți cu atenție indicațiile de montare și indicațiile de siguranță următoare. Utilizați produsul numai în modul descris și în ariile de utilizare indicate. Păstrați bine indicațiile. În cazul în care predați produsul unui terț, predați și instrucțiunile de folosire.

2. Utilizare conform scopului
Acest articol este prevăzut pentru protecția împotriva insectelor, ca de exemplu a muștelor în spațiul privat de locuire. Nu este permisă altă utilizare decât cea descrisă sau o modificare a produsului, deoarece acestea pot duce la accidentare și/ sau la deteriorarea produsului. Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare sau pentru daunele cauzate de montare. Produsul nu este creat pentru utilizarea comercială. Funcționarea în condiții de îngheț poate deteriora produsul. Recomandăm deschiderea produsului în condiții de vânt.

VĂ RUGĂM LUAȚI LEGĂTURA ÎN TOATE SITUAȚIILE IMEDIAT CU CENTRUL NOSTRU DE SERVICE ÎN CAZUL ÎN CARE AVEȚI PROBLEME SAU ÎNTREBĂRI CU PRIVIRE LA PRODUS SAU LA MONTAREA SA. VĂ AJUTĂM CU PLĂCERE.

3. Date tehnice
Dimensiune intrados max.: 130 x 160 cm
Lățime intrados min.: 60 cm
Adâncime intrados min.: 6,3 cm
Intradosul este deschiderea din perete, în care se află tocul ferestrei.

AVEȚI GRIJĂ CA LA DESPACHETARE SA NU ARUNCAȚI DIN GREȘEALA MATERIAL DE MONTARE. DUPĂ DESPACHETARE VERIFICAȚI NEAPĂRAT DACĂ CONȚINUTUL LIVRĂRII ESTE COMPLET, DAR ȘI STAREA PRODUSULUI ȘI A TUTUROR COMPONENTELOR SALE. NU MONTAȚI PRODUSUL ÎN CAZUL ÎN CARE CONȚINUTUL LIVRAT NU ESTE COMPLET.

4. Indicații de siguranță
AVERTISMENT! PERICOL DE MOARTE ȘI DE ACCIDENTARE PENTRU COPII ȘI BEBELUȘI!
Nu lăsați niciodată copiii singuri sau nesupravegheați în preajma produsului și a ambalajului acestuia. Există pericolul de asfixiere, strangulare și accidentare datorită componentelor ambalajului și ale conținutului. Copiii nu conștientizează acest pericol. Țineți copii întotdeauna departe de produs. Acest produs nu este o jucărie.
AVERTISMENT! PERICOL DE CĂDERE (PRĂBUȘIRE)! PERICOL DE MOARTE ȘI DE ACCIDENTARE, ÎN SPECIAL PENTRU COPII ȘI BEBELUȘI!
Nu vă sprijiniți de produs! Acest produs nu reprezintă o delimitare către suprafața exterioară care prezintă capacitate portantă și nu trebuie utilizat ca substitut pentru o fereastră, respectiv pentru o ușă închisă. La sprijinirea de produs, acesta poate ceda și există riscul de prăbușire, respectiv de cădere. Plasele de insecte nu oferă o protecție eficientă împotriva căderilor de la ferestre sau uși. Țineți copiii departe de ferestrele și ușile deschise și nu-i lăsați în nicio situație nesupravegheați.
Din cauza pericolului de cădere în gol, amplasați produsul doar la ferestre și uși care nu prezintă un potențial pericol. La montarea, demontarea sau curățarea produsului, nu vă aplecați în afara ferestrei / ușii nu vă sprijiniți de produs și nu apăsați din interior pe plasa de protecție pentru insecte.
PRECAUȚIE! PERICOL DE ACCIDENTARE!
Pericol de accidentare prin montarea și la utilizarea neconformă a sculelor. Dacă este necesar, utilizați mănuși de protecție.
Este permisă efectuarea lucrărilor de montare și operare numai de către persoane care s-au familiarizat cu instrucțiunile și care, datorită capacităților lor fizice și mentale, sunt capabile să monteze pe cont propriu produsul în condiții de siguranță.
Componente incomplete respectiv componente deteriorate, nu pot fi folosite sub nicio formă la montare. Funcționalitatea și siguranța pot fi influențate de aceste aspecte. Nu apropiați produsul și componente ale acestuia de surse de căldură și de foc.

5. Montare
Tăiați această parte.
Nu tăiați această parte.

Vă rugăm să urmați cu strictețe instrucțiunile de montare (imaginile 1 – 22). Respectați instrucțiunile de siguranță în acest sens!

6. Curățare și Îngrijire
- Nu folosiți în nici un caz substanțe de curățare iritante sau corozive.
- Curățați geamul din fibră de sticlă și rama cu o lavetă care nu lasă scame, ușor umezită.
- Curățați ruloul de protecție a ferestrei împotriva insectelor la intervale periodice.
- Utilizați o substanță de curățare negresivă.

7. Întreținere
Nu este necesară.

8. Dezafectare
Ambalajul este produs din materiale ecologice. Dezafectați acesta în containerele de reciclare din zonă. Informații cu privire la posibilitățile de dezafectare ale produsului folosit se pot găsi la administrația locală.

9. Video de montare
Puteți găsi un videoclip animat de montare la adresa: www.smartmaxx.info

10. Producător / Service
Garanție 3 ani.
Pentru cereri de service și garanție, contactați:

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, 85579 Neubiberg, GERMANIA
Hotline: +49 89 678 45 06-0
E-mail: office@smartmaxx.info

Pentru orice întrebare, vă rugăm păstrați bonul fiscal și numărul articolului **IAN 407999_2207** ca dovadă a achiziției.

11. FAQ
Care este procedura aplicabilă dacă lipsesc piese din set / sunt defecte?
În cazul în care constatați că o piesă menționată în pachetul de livrare lipsește sau este defectă, vă rugăm să ne informați prin comunicarea numărului de articol al produsului dumneavoastră și a dovezii de cumpărare prin e-mail la adresa office@smartmaxx.info sau să utilizați formularul nostru de contact. Pe parcursul termenului de garanție veți primi fără întârziere gratuit un produs de înlocuire.
Pe ce parte a ferestrei este montat produsul?
Produsul este montat în intradosul ferestrei prin intermediul unui șurub de fixare.

La ce lățime pot scurta ruloul?
Rulourile pot fi scurtate până la o lățime totală de 60 cm.

Care este cel mai bun mod de a scurta profilurile?
Cel mai bine este să folosiți un ferăstrău pentru metal pentru a scurta profilurile. Poziționați piesele într-o cutie de tăiere oblică și fixați-le fără a le strânge, dacă este necesar cu o menghină cu filet, pentru a obține o tăiere dreaptă precisă. Ca măsură de siguranță, vă rugăm să purtați mănuși de lucru. Lățimea l și înălțimea î sunt dimensiunile intradosului ferestrei.
(distanța dintre pereți).

Indicație:
Rezervat dreptul de apariție a erorilor, a modificărilor și a greșelilor de tipar.
Versiunea actuală a instrucțiunilor în format PDF poate fi descărcată de la adresa www.smartmaxx.info

BG ОБЯСНЕНИЕ НА ЗНАЦИТЕ

Предупреждение
Облягането забранено
Не оставяйте децата без надзор
Указание

1. Въведение
Поздравления!
С тази покупка Вие взехте решение да закупите един висококачествен продукт. Запознайте се с продукта преди монтажа и първата употреба. Моля, прочетете внимателно следващите инструкции за монтаж и указанията за безопасност. Използвайте продукта само по описания начин и за посочените сфери на приложение. Съхранявайте добре това ръководство. Когато предавате продукта на трети лица, предайте заедно с него всички документи.

2. Употреба по предназначение
Това съдържание е предвидено за защита от насекоми като мухи у дома. Не е разрешена употреба на продукта, различна от описаната по-горе, защото може да доведе до нараняване и/или повреда на продукта. При щети, възникнали поради неправилна употреба или монтаж, производителят не поема отговорност. Този продукт не е предназначен за промишлена употреба. Употребата на продукта при мраз може да го повреди. Препоръчваме да се отваря продуктът при вятър.

МОЛЯ, СВЪРЗВАЙТЕ СЕ ВИНАГИ ПЪРВО С НАШИЯ СЕРВИЗ ПРИ ПРОБЛЕМИ ИЛИ АКО ИМАТЕ ВЪПРОСИ, СВЪРЗАНИ С ПРОДУКТА. С УДОВОЛСТВИЕ ЩЕ ВИ ПОМОГНЕМ.

3. Технически характеристики
Максимален светъл отвор: 130 x 160 cm
Минимална ширина на светлия отвор: 60 cm
Минимална дълбочина на светлия отвор: 6,3 cm
Светлият отвор е отворът в стената, в който се вгражда касата на прозореца.

ПРИ РАЗОПАКОВАНЕТО ВНИМАВАЙТЕ ДА НЕ ИЗХВЪРЛИТЕ ПО ПОГРЕШКА МОНТАЖЕН МАТЕРИАЛ. НЕПОСРЕДСТВЕНО СЛЕД РАЗОПАКОВАНЕТО НА ПРОДУКТА ПРОВЕРЕТЕ ДАЛИ КОМПЛЕКТЪТ НА ДОСТАВКАТА Е ПЪЛЕН И ДАЛИ ПРОДУКТЪТ И ВСИЧКИ ЧАСТИ СА В БЕЗУПРЕЧНО СЪСТОЯНИЕ. В НИКАКЪВ СЛУЧАЙ НЕ МОНТИРАЙТЕ ПРОДУКТА, АКО ДОСТАВКАТА НЕ Е КОМПЛЕКТНА.

4. Указания за безопасност
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА И ОПАСНОСТ ОТ ЗЛОПОЛУКА ЗА МАЛКИ ДЕЦА!
Никога не оставяйте децата сами или без надзор с продукта и опаковката му. Има опасност от задушаване, удушаване и нараняване от съставните части на опаковката и съдържанието. Децата не са наясно с тези опасности. Винаги дръжте децата далеч от продукта. Продуктът не е играчка.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ ПАДАНЕ! ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА И ОПАСНОСТ ОТ ЗЛОПОЛУКА, ОСОБЕНО ЗА БЕБЕТА И МАЛКИ ДЕЦА!
Не се облягайте на продукта! Този продукт не представлява годна за поемане на натоварване изходна преграда и не трябва да служи за заместител на затворен прозорец, респ. на затворена врата. При облягане продуктът може да поддаде и има опасност от падане. Защитните прегради срещу насекоми не представляват ефективна защита от падания от прозорци или врати. Пазете децата далеч от отворени прозорци и врати и никога не ги оставяйте без надзор.
Поради опасност от падане поставяйте продукта само на безопасно достъпни прозорци и врати. При поставяне, демонтиране или почистване на продукта не се облягайте над прозореца / вратата или към продукта и не натискайте отвътре защитната преграда срещу насекоми.
ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!
Има опасност от нараняване поради неправилен монтаж и при използване на инструмент. При необходимост използвайте работни ръкавици.
Монтажът и обслужването могат да се извършват само от лица, които са се запознали с ръководството и въз основа на своите физически и ментални способности са в състояние самостоятелно да монтират по сигурен начин продукта.
Непълните комплекти, респективно повредените части не трябва да се използват за монтаж. В резултат на това може да се наруши функционирането и безопасността. Дръжте изделието и всички запалими части далеч от източници на топлина и огън.

5. Монтаж
Тази страна да се отреже с трион.
Тази страна да не се отрязва с трион.

Моля, следвайте стриктно ръководството за монтаж (Фиг. 1 – 22). При това спазвайте инструкциите за безопасност.

6. Поддържане и почистване
- В никакъв случай не използвайте разяждащи или абразивни препарати за почистване.
- Почиствайте тъканта от фибростъкло и рамката с леко навлажнена кърпа без власинки.
- Почиствайте редовно прозоречната ролетна щора против насекоми.
- Ако е необходимо, използвайте мек почистващ препарат.

7. Обслужване
Не е необходимо.

8. Рециклиране
Опаковката се състои от екологични материали. Изхвърляйте я в подходящи контейнери за рециклиране. Възможности за рециклиране на стария продукт можете да узнаете в общинската или градската администрация.

9. Видео на монтажа
Анимационен видео клип с монтажа може да бъде намерен на:
www.smartmaxx.info

10. Производител / Сервизно обслужване
3 години гаранция
В случай на гаранция и необходимост от сервизно обслужване се обърнете към:

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, 85579 Neubiberg, GERMANY
Гореща линия +49 89 678 45 06-0
имейл: office@smartmaxx.info

Моля, при запитването си подгответе касовия бон и номера на продукта **IAN 407999_2207**, с които ще докажете покупката на продукта.

11. Често задавани въпроси
Какво да направите, когато в комплекта има липсващи/дефектни части?
Ако установите, че липсва или е дефектна посочена в обхвата на доставката част, съобщете ни това като ни изпратите номера на продукта и касовата бележка по имейл на office@smartmaxx.info или като използвате нашия формуляр за контакт. В рамките на гаранцията безплатно ще получите нов продукт.
Къде се монтира продуктът върху прозореца?
Продуктът се поставя върху в светлия отвор на прозореца чрез винтов монтаж към стената.

До каква ширина може да се скъси ролетната щора?
Ролетната щора може да се скъси до обща ширина от 60 cm.

Как най-добре да скъся алуминиевите профили?
Най-добре е да използвате ножовка за метал за скъсяване на алуминиеви профили. Поставете частите в менгеме, фиксирайте ги без да ги смачкване евент. с помощта на винтова стяга, за да постигнете точен срез. Като мярка за безопасност препоръчваме носенето на работни ръкавици. Ширината (Ш) и височината (В) са размерите на светлия отвор на прозореца (разстоянието от стена до стена).

Указание:
Запазено право на заблуда, промени и печатни грешки. Актуалната версия на ръководството в pdf формат можете да свалите на www.smartmaxx.info

GR ΥΠΟΜΝΗΜΑ

Προειδοποίηση
Απαγορεύεται να στηρίζεστε πάνω στο προϊόν
Μην αφήνετε τα παιδιά χωρίς επίβλεψη
Συμβουλή

1. Εισαγωγή
Συγχαρητήρια!
Με την αγορά σας επιλέξατε ένα προϊόν υψηλής αξίας. Εξοικειωθείτε με το προϊόν πριν από τη συναρμολόγηση και την αρχική θέση σε λειτουργία. Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες συναρμολόγησης και τις υποδείξεις για την ασφάλεια που ακολουθούν. Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο όπως περιγράφεται και για τις προοριζόμενες χρήσεις. Φυλάξτε καλά αυτές τις οδηγίες. Σε περίπτωση μεταβίβασης του προϊόντος σε τρίτους, παραδώστε επίσης όλα τα έντυπα.

2. Ορθή χρήση
Το παρόν προϊόν προορίζεται για την προστασία ιδιωτικών κατοικιών από έντομα, όπως μύγες. Η χρήση για άλλο σκοπό ή η μεταποίηση του προϊόντος δεν επιτρέπονται και ενδέχεται να οδηγήσουν σε τραυματισμούς ή/και ζημία του προϊόντος. Για ζημίες που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση ή για ζημίες που προκύπτουν από την εγκατάσταση δεν φέρει καμία ευθύνη ο κατασκευαστής. Το προϊόν δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση. Η χρήση σε συνθήκες παγετού μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν. Συνιστούμε να αφήνετε ανοικτό το προϊόν σε περίπτωση ανέμου.

ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ Η ΕΡΩΤΗΣΕΩΝ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ Η ΤΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ, ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΕΙΤΕ ΠΡΩΤΑ ΜΕ ΤΟ ΤΜΗΜΑ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ ΠΕΛΑΤΩΝ. ΘΑ ΧΑΡΟΥΜΕ ΝΑ ΣΑΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΟΥΜΕ.

3. Τεχνικά χαρακτηριστικά
Μεγ. διαστάσεις ανοίγματος: 130 x 160 cm
Ελαχ. πλάτος αποκάλυψης: 60 cm
Ελαχ. βάθος αποκάλυψης: 6,3 cm
Η αποκάλυψη είναι το άνοιγμα του τοίχου στο οποίο είναι εγκατεστημένο το πλαίσιο παραθύρου.

ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΑΠΟΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ, ΠΡΟΣΕΞΤΕ ΝΑ ΜΗΝ ΠΕΤΑΞΕΤΕ ΚΑΤΑ ΛΑΘΟΣ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕΥΛΙΚΟ ΣΤΕΡΕΩΣΗΣ. ΑΜΕΣΩΣ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΑΠΟΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ, ΕΛΕΓΞΤΕ ΤΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΗΣ ΠΑΡΑΔΟΣΗΣ ΓΙΑ ΠΛΗΡΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΟΤΙ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΛΑ ΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΕΙΝΑΙ ΣΕ ΑΡΙΣΤΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ. ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΜΗΝ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΑΝ ΔΕΝ ΕΧΕΤΕ ΠΑΡΑΛΑΒΕΙ ΤΟ ΣΥΝΟΛΟ ΤΩΝ ΠΑΡΑΔΟΤΕΩΝ.

4. Δηλώσεις προφύλαξης
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΓΙΑ ΤΗ ΖΩΗ ΚΑΙ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΡΟΚΛΗΣΗΣ ΑΤΥΧΗΜΑΤΟΣ ΓΙΑ ΝΗΠΙΑ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΑ!
Μην αφήνετε ποτέ παιδιά μόνα τους ή χωρίς επίβλεψη κοντά στο προϊόν και τη συσκευασία του. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας, στραγγαλισμού και τραυματισμού από τα εξαρτήματα και τα περιεχόμενα της συσκευασίας. Τα παιδιά δεν γνωρίζουν αυτούς τους κινδύνους. Κρατάτε τα παιδιά πάντα μακριά από το προϊόν. Το προϊόν δεν είναι παιχνίδι.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! (ΠΤΩΣΗ) ΚΙΝΔΥΝΟΣ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΥ ΚΑΙ ΑΤΥΧΗΜΑΤΩΝ, ΙΔΙΑΙΤΕΡΑ ΓΙΑ ΝΗΠΙΑ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΑ!
Μην στηρίζεστε πάνω στο προϊόν! Αυτό το προϊόν δεν αποτελεί ανθεκτικό εμπόδιο εξόδου και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ως υποκατάστατο κλειστού παραθύρου ή πόρτας. Το προϊόν μπορεί να υποχωρήσει όταν ακουμπάει κανείς πάνω του και υπάρχει κίνδυνος ατυχήματος ή πτώσης. Οι σίτες προστασίας από έντομα δεν παρέχουν αποτελεσματική προστασία από πτώσεις από παράθυρα ή πόρτες. Κρατήστε τα παιδιά μακριά από ανοιχτά παράθυρα και πόρτες και μην τα αφήνετε ποτέ χωρίς επίβλεψη.
Λόγω του κινδύνου πτώσης, στερεώστε το προϊόν μόνο σε παράθυρα και πόρτες που είναι προσβάσιμα χωρίς κίνδυνο. Κατά την τοποθέτηση, την αφαίρεση ή τον καθαρισμό του προϊόντος, μην γέρνετε έξω από το παράθυρο/πόρτα ή πάνω στο προϊόν και μην πιέζετε από μέσα την σίτα προστασίας από έντομα.
ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!
Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού λόγω ακατάλληλης εγκατάστασης και κατά τη χρήση εργαλείων. Εάν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιήστε γάντια εργασίας.
Η συναρμολόγηση και η λειτουργία επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από άτομα που έχουν εξοικειωθεί με τις οδηγίες και τα οποία, με βάση τις σωματικές και πνευματικές τους ικανότητες, έχουν τη δυνατότητα να συναρμολογήσουν ανεξάρτητα και με ασφάλεια το προϊόν.
Ημιτελή κιτ ή κατεστραμμένα εξαρτήματα δεν πρέπει ποτέ να χρησιμοποιούνται για συναρμολόγηση. Ως αποτέλεσμα, η λειτουργία και η ασφάλεια ενδέχεται να επηρεαστούν. Κρατήστε το προϊόν και όλα τα εύφλεκτα μέρη μακριά από πηγές θερμότητας και φωτιάς.

5. Τοποθέτηση
Πριονίστε αυτήν την πλευρά.
Μην πριονίζετε αυτήν την πλευρά.

Ακολουθήστε αυστηρά τις οδηγίες συναρμολόγησης (Εικόνες 1 – 22). Λάβετε υπόψη τις υποδείξεις ασφαλείας!

6. Καθαρισμός και φροντίδα
- Σε καμία περίπτωση μην χρησιμοποιείτε καυστικά ή διαβρωτικά μέσα καθαρισμού.
- Καθαρίζετε το πλέγμα από ίνες υάλου και το πλαίσιο με υγρό πανί που δεν αφήνει χνούδι.
- Καθαρίζετε καλά το ρολό παραθύρου με σίτα προστασίας από έντομασε τακτά χρονικά διαστήματα.
- Χρησιμοποιείτε για αυτόν τον σκοπό ένα ήπιο καθαριστικό.

7. Συντήρηση
Δεν απαιτείται.

8. Απόρριψη
Η συσκευασία αποτελείται από υλικά φιλικά προς το περιβάλλον. Απορρίψτε τα στους κατάλληλους κάδους ανακύκλωσης. Μπορείτε να ενημερωθείτε για τους τρόπους απόρριψης του απορριπτόμενου προϊόντος από τον δήμο σας.

9. Βίντεο συναρμολόγησης
Στον παρακάτω ιστότοπο θα βρείτε βίντεο με οδηγίες συναρμολόγησης:
www.smartmaxx.info

10. Κατασκευαστής / Τμήμα εξυπηρέτησης πελατών
3ετής εγγύηση.
Σε περίπτωση ανάγκης συντήρησης ή χρήσης της εγγύησης επικοινωνήστε με την:

Smartmaxx GmbH
Schulzstrase 2c, 85579 Neubiberg, GERMANY
Γραμμή εξυπηρέτησης πελατών: +49 89 244 29 479
email: support.gr@smartmaxx.info

Για όλα τα ερωτήματα, παρακαλείστε να έχετε έτοιμη την απόδειξη αγοράς και τον κωδικό προϊόντος **IAN 407999_2107** ως αποδεικτικό στοιχείο αγοράς.

11. Συχνές Ερωτήσεις
Τι πρέπει να κάνω, εάν κάποιο εξάρτημα λείπει ή είναι ελαττωματικό;
Εάν διαπιστώσετε, ότι κάποιο από τα παραδοτέα εξαρτήματα λείπει ή είναι ελαττωματικό, σας παρακαλούμε να μας ενημερώσετε σχετικά κοινοποιώντας τον κωδικό του προϊόντος και του παραστατικού της αγοράς με ηλεκτρονική επιστολή στη διεύθυνση office@smartmaxx.info ή χρησιμοποιώντας τη φόρμα επικοινωνίας μας. Εάν ισχύει η περίοδος της εγγύησης, θα λάβετε άμεσα και δίχως επιβάρυνση το ανταλλακτικό.
Πού θα τοποθετηθεί το προϊόν στο παράθυρο;
Το προϊόν στερεώνεται στο άνοιγμα του παραθύρου με βιδωτή στερέωση.

Μέχρι ποιο πλάτος μπορώ να κοντύνω το ρολό;
Το ρολό μπορεί να κοντύνει σε συνολικό πλάτος 60 cm.

Ποιος είναι ο καλύτερος τρόπος για να κόψω τα προφίλ;
Για την κοπή προφίλ συνίσταται η χρήση σιδηροπρίονου. Τοποθετήστε τα εξαρτήματα σε φαλτσογωνία, σταθεροποιήστε τα δίχως να τα συνθλίψετε, ενδεχομένως με σφιγκτήρα, προκειμένου να πετύχετε ακριβή ευθεία τομή. Ως μέτρο ασφαλείας συνίσταται η χρήση γαντιών εργασίας. Το πλάτος Π και το ύψος Υ είναι οι διαστάσεις του παραθύρου που αποκαλύπτονται
(απόσταση τοίχο σε τοίχο).

Υπόδειξη:
Με την επιφύλαξη σφαλμάτων, αλλαγών και τυπογραφικών λαθών.
Η τρέχουσα έκδοση των οδηγιών ως λήψη PDF βρίσκεται στον ιστότοπο www.smartmaxx.info

RS OBJAŠNJENJE ZNAKOVA

Upozorenje
Naslanjanje zabranjeno
Ne ostavljajte decu bez nadzora
Napomena

1. Uvod
Čestitamo!
Kupovinom ovog proizvoda odlučili ste se za proizvod visokog kvaliteta. Pre montaže i prvog puštanja u rad upoznajte proizvod. U tu svrhu pažljivo pročitajte sledeća uputstva za montažu i bezbednosne napomene. Proizvod koristite samo kako je opisano te za navedena područja primene. Dobro čuvajte ovo uputstvo. Pri davanju proizvoda trećim licima predajte im i svu dokumentaciju.

2. Namenska upotreba
Ovaj artikal predviđen je za zaštitu od insekata poput muva u privatnim stambenim prostorijama. Drugačija primena od gore opisane ili promena proizvoda nisu dozvoljeni i mogu dovesti do povreda i / ili oštećenja proizvoda. Proizvođač ne preuzima odgovornost za oštećenja nastala zbog nenamenske upotrebe ili oštećenja nastala tokom montaže. Proizvod nije predviđen za komercijalnu upotrebu. Rukovanje proizvodom na mrazu može oštetiti proizvod. Preporučujemo da proizvod otvorite dok puše vetar.

AKO SE POJAVE PROBLEMI ILI PITANJA O PROIZVODU ILI MONTAŽI, UVEK NAJPRE KONTAKTIRAJTE NAŠU SERVISNU SLUŽBU. RADO ĆEMO VAM POMOĆI.

3. Tehnički podaci
Maks. dimenzije špalete: 130 x 160 cm
Min. širina špalete: 60 cm
Min. dubina špalete: 6,3 cm
Špaleta je otvor u zidu u koji se ugrađuje okvir prozora.

PRI VAĐENJU PROIZVODA IZ AMBALAŽE PAZITE DA NEHOTIČNO NE BACITE MATERIJAL ZA MONTAŽU. ODMAH NAKON VAĐENJA IZ AMBALAŽE PROVERITE DA LI JE OPSEG ISPORUKE POTPUN TE JESU LI PROIZVOD I SVI DELOVI U BESPREKORNOM STANJU. NIPOŠTO NEMOJTE MONTIRATI PROIZVOD, AKO OPSEG ISPORUKE NIJE POTPUN.

4. Bezbednosne napomene
OPASNOST PO ŽIVOT I OPASNOST OD NEZGODA KOD MALE DECE I DECE!
Decu nikada ne ostavljajte bez nadzora pored ambalaže i proizvoda. Postoji opasnost od gušenja ambalažom i opasnost po život davljenjem. Deca često podcenjuju opasnost. Decu uvek držite dalje od proizvoda. Proizvod nije igračka.

OPREZ OPASNOST OD POVREDA!
Vodite računa o tome da su svi delovi neoštećeni i propisno montirani. Pri nestručnoj montaži postoji opasnost od povreda. Oštećeni delovi mogu uticati na bezbednost i funkcije.
Opasnost od prignječenja! Pri rukovanju roloom pazite da ne povredite sebe ili nekog drugog. Rolo se otvara automatski pomoću opružnog balansera. Nemojte dozvoliti da se rolo samostalno ubrzano podigne.

UPOZORENJE! OPASNOST PO ŽIVOT!
Prilikom montaže, demontaže ili čišćenja ne naginjite se previše kroz prozor. Montažu obavite samo kod prozora kojima se može bez opasnosti pristupiti spolja.

5. Montaža
Ovu stranu testerajte.
Ovu stranu nemojte testerati.

Molimo da se strogo pridržavate uputstva o montaži (slike 1 – 22). Pritom se pridržavajte bezbednosnih napomena.

6. Čišćenje
- Nipošto ne koristite nagrizajuća ili abrazivna sredstva za čišćenje.
- Mreže od fiberglasa i okvire čistite blago navlaženom krpom koja ne ostavlja dlačice.
- Rolo protiv insekata čistite u redovnim vremenskim razmacima.
- Po potrebi koristite blago sredstvo za čišćenje.

7. Održavanje
Nije neophodno.

8. Odlaganje
Ambalaža je izrađena od ekoloških materijala. Odložite je u lokalnim reciklažnim kontejnerima. O mogućnostima odlaganja dotrajalih proizvoda možete se raspitati u lokalnom komunalnom preduzeću.

9. Video-snimak o montaži
Animirani video-snimak o montaži naći ćete na: www.smartmaxx.info

10. Proizvođač / servis
Garancija od 3 godine.
Kod servisa i u garantnom slučaju kontaktirajte:
Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, 85579 Neubiberg, GERMANY
Telefonska linija: +49 896 784 506-0
E-pošta: office@smartmaxx.info

Za sve upite držite pripremljen račun i broj artikla **IAN 407999_2207** kao dokaz o kupovini.

11. Često postavljana pitanja
Šta učiniti ako u setu nedostaju neki delovi ili su neispravni?
Ako utvrdite da nedostaje ili je neispravan neki deo koji je naveden u opsegu isporuke, to javite e-poštom na adresu kontakt@lidl.rs, s tim da navedete broj artikla svog proizvoda i priložite potvrdu o kupovini ili koristite naš obrazac za kontakt. Unutar garantnog roka dobićete odmah besplatnu zamenu.

Gde se na prozoru postavlja proizvod?
Ovaj proizvod se ugrađuje u špaletu prozora pomoću zavrtanja.

Do koje širine mogu skratiti rolo?
Rolo se može skratiti na ukupnu širinu od 60 cm.

Kako mogu najbolje skratiti profile?
Za skraćivanje profila najbolje je da koristite gvozdenu testeru. Delove umetnite u podlogu za rezanje, fiksirajte ih bez da ih gnječite, po potrebi pomoću navojne stege, kako biste postigli tačan i ravan rez. Kao bezbednosnu meru upućujemo na nošenje radnih rukavica. Širina (B) i visina (H) su dimenzije špalete prozora (razmak od zida do zida).

Napomena:
Ne odgovaramo za zabune, izmene i štamparske greške. Aktuelnu verziju uputstva možete preuzeti kao PDF na www.smartmaxx.info

GARANCIJA I GARANTNI LIST

Poštovani,
Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:
- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godine.
Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu fiskalnog računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje
kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenom Zakonom.

Garantni uslovi:
Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:
Garancija važi počev od dana kada je roba predata kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:
1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Naziv proizvoda:	ROLO ZAVESA ZA ZAŠTITU OD INSEKATA
Model:	
IAN / Serijski broj:	407999_2207
Proizvođač:	Smartmaxx GmbH, Schulzstrasse 2c 85579 Neubiberg, GERMANY +49 89 678 45 06-0, office@smartmaxx.info
Davalac garancije - uvoznik:	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republik Serbien, tel. 0800-300-199, E-Mail: kontakt@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, tel. 0800-300-199, e-mail: kontakt@lidl.rs